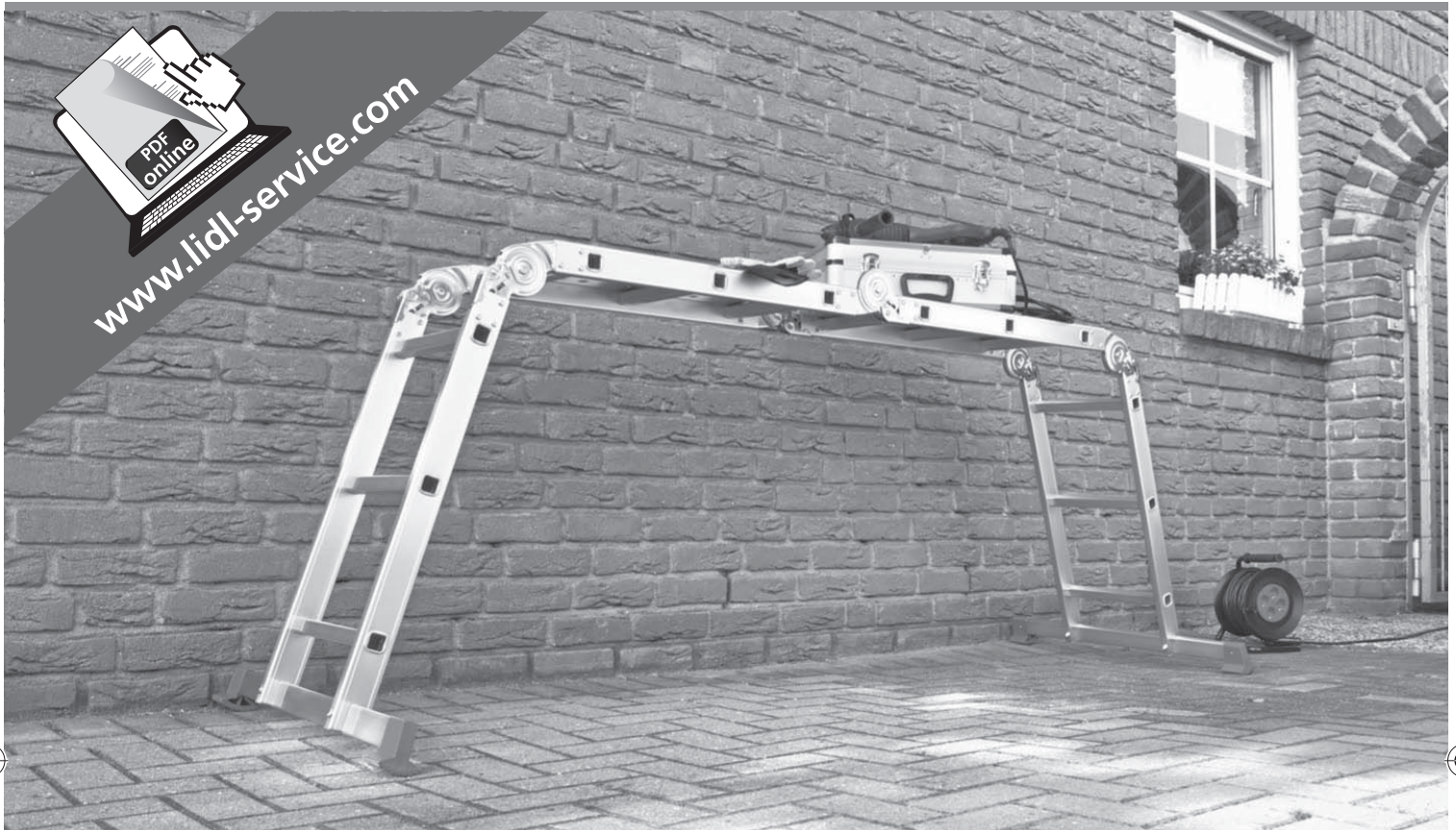


POWERFIX®

Profi+



www.lidl-service.com



MULTIFUNCTIONAL LADDER

(GB) (IE)

MULTIFUNCTIONAL LADDER

Assembly, operating and safety instructions

(SE)

MULTIFUNKTIONSSTEGE

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(FR) (BE)

ÉCHELLE MULTIFONCTIONS

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

MULTIFUNKTIONS-LEITER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FI)

MONITOIMITIKKAAT

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

MULTIFUNKTIONSSTIGE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(NL) (BE)

MULTIFUNCTIONELE LADDER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 93148

(GB) (IE) (BE)

GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	3
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	9
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	15
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	21
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	27
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	34
DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	40

Introduction

Intended use	Page 4
Description of parts	Page 4
Technical data	Page 4
Included items	Page 4

Safety instructions

General safety instructions	Page 4
Safety instructions with regard to setting up the ladder	Page 5
Safety instructions for using the ladder	Page 5

Before use	Page 7
-------------------------	--------

How to use

Attaching the stabilisers	Page 7
Operating the hinge system	Page 7
Using the working platforms	Page 7
Folding the ladder together	Page 8

Repair, maintenance and storage	Page 8
--	--------

Cleaning and care	Page 8
--------------------------------	--------

Disposal	Page 8
-----------------------	--------

MULTIFUNCTIONAL LADDER

● Introduction



Please make yourself familiar with the product before using it for the first time.

In addition please refer carefully to the operating instructions and the safety advice. Use the product only as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● Intended use

The product is intended for use as a climbing aid in an indoor and outdoor environment. It is suitable for the user to stand on while carrying out short-term activities. The product must not be subjected to a load in excess of 150 kg. Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Ladder
- 2 Stabiliser bar
- 3 Bolt
- 4 Plain washer
- 5 Nut
- 6 Short working platform
- 7 Long working platform
- 8 Holes
- 9 Slot
- 10 Hinges
- 11 Unlocking lever
- 12 Safety indicator
- 13 Lip
- 14 Safety hooks
- 15 Antislip profile

● Technical data

Dimensions:

- As a standing ladder
(completely unfolded): Approx. 77 x 169 x 117 cm
(W x H x D)
- As a scaffold: Approx. 236 x 90 x 77 cm
(W x H x D)
- Max. load capacity: 150 kg
- Material: Aluminium, steel, plastic



● Included items

- 1 Multi-Function ladder
- 2 Stabiliser bars
- 4 Bolts
- 4 Plain washers
- 4 Nuts
- 2 Working platforms
- 1 Instructions for use



Safety instructions

● General safety instructions

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material can cause danger of suffocation and danger to life by strangulation. Children often underestimate the danger. Always keep children away from this product. This product is not a toy.
-  Maximum total load 150 kg. The weight of the user plus tools and other materials must not exceed 150 kg.
- Do not try to repair a damaged ladder yourself. Always have a professional carry out any repairs.
- Be particularly careful if there is any wind, rain or frost.
- Keep the ladder clean and remove any dirt. Keep the ladder dry to avoid any slippage or toppling over.

- When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed / fixed to prevent damage.
- Before using a ladder at work a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

● Safety instructions with regard to setting up the ladder

- Before using it, check all parts of the ladder. Do not use the ladder if any parts are missing, damaged or worn.
- Do not use any attachments, components or accessories that have not been expressly approved for this ladder.
- Only place the ladder onto a level, dry, unmovable and firm subsurface. Never try to increase the working height by putting the ladder onto other objects.
- When using the product on a substrate with different levels (e.g. steps), ensure that the appropriate hinges are articulated and properly engaged. If this is not the case, the product is being subject to improper use, which can lead to severe injury and/or damage to the product.
- Do not attempt to articulate a part of the product if the hinge is not fully unlocked.
- Do not use the ladder on slippery surfaces.

⚠ CAUTION! RISK OF CRUSHING! Take particular care when opening or closing the ladder. Keep your distance from moving parts and the safety devices.

- Do not place the ladder in front of doors that have not been locked.
- Do not use the ladder as a bridging structure.
- Make sure that all plastic feet are firmly on the floor.
- Be particularly careful when you set the ladder up on protective film, a carpet or other protective subsurfaces. The plastic feet may not have enough grip and may, therefore, slip.
- The use of frame attachments is prohibited for this ladder.

⚠ ATTENTION! Metal is an electrical conductor! Make sure that no part of the ladder is touching a live cable.

- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
- Lean straight ladders against an even and stable surface and secure it prior to use, e.g. by fixing or using a suitable means to secure stability.
- Only reposition the ladder from the ground.
- Avoid excessive lateral loads, e.g. while drilling in brick or concrete walls.

● Safety instructions for using the ladder


⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND DANGER OF ACCIDENTS!
















- Do not pull too hard on objects and do not exert any strong pressure on objects when you are on the ladder. This could make the ladder topple over and could injure or kill you.
- Do not use the ladder if you are under the influence of alcohol, drugs or strong medication. Do not use the ladder if you are ill or do not feel well.
 - Do not use the ladder if it is wet, damaged or if it has become slippery because of water, ice or snow.
 - Wear non-slip footwear when using the ladder.
 - Be careful when getting on or off the ladder.
 - Always hold on tightly to the ladder and always face the ladder when getting on and off the ladder.
 - Do not carry bulky or heavy objects when climbing up the ladder.
 - Do not try to change the location of the ladder when you are standing on it. Get off the ladder first and then change the position of the ladder. Then get onto the ladder again.
 - Make sure that no-one is under the ladder when it is in use.
 - This ladder is not a toy and is not suitable for use by children. Make sure that the ladder cannot be used by children. Do not leave the ladder unattended after you have set it up.
 - Do not use the top three rungs of the ladder as a platform when you are using the ladder as a

Safety instructions

leaning extension ladder.

- Do not use the top three rungs of the ladder as a platform when you are using the ladder as a standing step ladder.
- Attached to the ladder frame you will find labels with pictograms for a safe use of the ladder. Follow the advices on the pictograms to avoid accidents:

	Before using the ladder, please read the use instructions very carefully.
	Maximum intended.
	Visual check before use.
	Ensure standing ladder is fully opened before use.
	Check the ladder feet.
	Maximum number of the users each ladder.
	Set the ladder always on a level surface.
	
	Never climb up the ladder sideways and never climb from ladder to ladder.
	Do not use the ladder as a bridge.
	
	Keep your body centered on the ladder avoiding leaning too far sideways.

	Make sure that the ground is dry, clean and free from any pollution, such as water, oil or waste, which can cause that the ladder slips.
	
	Beware of electrical hazards when transporting ladder.
	
	The ladder may only be used by one person at a time.
	Face ladder when ascending or descending ladder.
	Length of ladder projecting above the landing point.
	Correct inclination.
	Secure top / bottom ladder ends.
	Always keep hinges clean and oiled.
	Do not use ladder without stabilisers.
	Do not stand on one of the upper 3 rungs of a leaning ladder!
	Do not stand on one of the upper 3 rungs of a standing ladder!
	Warning! Do not insert your fingers into the holes in the ladder frame.
	Do not stand on the top rung!



Ensure that the top end of the ladder is properly supported!

● Before use

- Avoid damage when transporting ladders on roof racks or in a lorry. Make sure that the ladder **1** is appropriately fastened in place.
- Before using the ladder **1**, visually inspect it. Check that all parts are undamaged and in good working order.
- Remove all contamination on the ladder **1**, such as wet paint, dirt, oil or snow.
- Lock all doors and windows (but not emergency exits) in the area around the ladder **1** where you are going to work.

● How to use

- ⚠ **CAUTION! RISK OF CRUSHING!** Take particular care when opening or closing the ladder **1**. Keep your distance from moving parts and the safety devices.

● Attaching the stabilisers



- ⚠ **ATTENTION!** Never use the ladder **1** without the stabilisers attached **2**.
- Use the supplied stabilisers **2** only.
- Insert the stabilisers **2** into the slots **9** at the ends of the ladder **1** (see Fig. D). Ensure that the holes **8** in the stabiliser and the ladder end align with one another.
- Guide four bolts **3** (included) through the holes **8** and secure the connection with one plain washers **4** and nut on each bolt **5** (see Fig. D).
- ⚠ **ATTENTION!** Check every time before loading the ladder **1** that the stabilisers **2** are correctly attached.





● Operating the hinge system

- Before each use, check that all the hinges **10** are properly engaged. The hinges **10** lying parallel to one another must always be engaged at the same setting.
- Unlock the hinges **10** by pulling the unlocking lever **11** backwards (see Fig. E).
- Articulate the desired section of the ladder at the hinges **10**. The hinges engage automatically in the next position. Unlock the hinges **10** again if you would like to articulate the ladder further.
- ⚠ **ATTENTION!** The hinges **10** engage with an audible click. However, you should always check that the safety indicator **12** shows “engaged” (see Fig. G). Do not load the ladder if the safety indicator **12** shows “unlocked” (see Fig. F).

● Using the working platforms

- Do not use the ladder without a working platform **6**, **7** when you are carrying out an activity that requires a working platform **6**, **7** (see Fig. B). Do not use a working platform **6**, **7** for ladder positions that are not designed to have working platforms fitted (see Fig. A, C). Failure to observe this advice when using the product can lead to severe injury and/or damage to the product.
- Use the supplied working platforms **6**, **7** only.
- Use the working platforms **6**, **7** only with the antislip profile **15** facing upwards (see Fig. I).
- Hook the lip **13** on the end of the working platforms **6**, **7** over the last rung of the ladder section and check that the other end of the working platform **6**, **7** also rests on a rung in a similar manner. The safety hooks **14** prevent the working platforms **6**, **7** from sliding out of position. If necessary press the working platform lightly downwards to ensure the working platform **6**, **7** rests correctly on the ladder.
- Check that the working platform **6**, **7** rests correctly on the ladder before you step on or load the working platform.
- When using the product on a substrate with different levels (e.g. steps), ensure that the working


platform ,  is horizontal. Do not attempt to bring the working platform to the horizontal by placing an object beneath it.

- Check before stepping on to a working platform ,  that it is not slippery. Check that there are no objects on the working platform ,  that could give rise to a trip or slip hazard.

● **Folding the ladder together**

- Fold the ladder together as shown in Fig. J.

● **Repair, maintenance and storage**

 **WARNING!** Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that the product remains safe to use.

- When not using it, store the ladder in a safe, dry place.

● **Cleaning and care**

- Clean the ladder after every use.
- To do so, use a slightly damp, lint-free cloth.
- If it is very contaminated, use a slightly damp cloth and, if necessary, a mild detergent.
- On no account should you use corrosive or aggressive cleaning agents.
- Carefully dry the product off after cleaning it.

● **Disposal**



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Johdanto

Tarkoituksenmukainen käyttö.....	Sivu	10
Osaluettelo.....	Sivu	10
Tekniset tiedot.....	Sivu	10
Toimitukseen kuuluu.....	Sivu	10

Turvallisuusohjeet

Yleiset turvallisuusohjeet.....	Sivu	10
Turvallisuusohjeet tikkaiden pystytyksessä.....	Sivu	11
Turvallisuusohjeet tikkaiden käytössä.....	Sivu	11

Ennen käyttöönottoa.....	Sivu	13
---------------------------------	------	----

Käyttö

Tikkaan tukijalan asentaminen.....	Sivu	13
Niveljärjestelmän käyttö.....	Sivu	13
Työtasojen käyttö.....	Sivu	13
Tikkaiden kokoontaminen.....	Sivu	14

Korjaus, huolto ja varastointi.....	Sivu	14
--	------	----

Puhdistus ja hoito.....	Sivu	14
--------------------------------	------	----

Jätehuolto.....	Sivu	14
------------------------	------	----

MONITOIMITIKKAAT

● Johdanto



Tutustu tuotteeseen ennen ensimmäistä käyttöä. Lue sitä varten käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote soveltuu käytettäväksi kiipeämispuna sisä- ja ulkotiloissa. Sitä voidaan käyttää lyhytkestoisissa töissä. Tällöin ei 150 kilon enimmäiskuormitusta saa kuitenkaan ylittää. Tuotetta ei saa käyttää muulla kuin edellä kuvatulla tavalla eikä sitä saa muuttaa. Se voi aiheuttaa loukkaantumisia ja / tai tuotteen vanhinkoitumista. Valmistaja ei vastaa virheellisestä käytöstä johtuneista vahingoista. Tuote ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

● Osaluettelo

- 1 Tikkaat
- 2 Tikkaan tukijalat
- 3 Ruuvi
- 4 Aluslevy
- 5 Mutteri
- 6 Lyhyt työtaso
- 7 Pitkä työtaso
- 8 Reiät
- 9 Lovi
- 10 Nivel
- 11 Vapautusvipu
- 12 Kontrollinäyttö
- 13 Reunus
- 14 Turvakoukku
- 15 Liukuesto

● Tekniset tiedot

Mitat:

vapaasti seisovina tikkaina (täysin avattuna):	n. 77 x 169 x 117 cm (l x k x s)
telineenä:	n. 236 x 90 x 77 cm (l x k x s)
Max. kuormitus:	150 kg
Materiaali:	alumiini, teräs, muovi



● Toimitukseen kuuluu

- 1 monitoimitikkaat
- 2 tikkaan tukijalkaa
- 4 ruuvia
- 4 aluslevyä
- 4 mutteria
- 2 työtasoa
- 1 käyttöohje



Turvallisuusohjeet

● Yleiset turvallisuusohjeet

-  **VAROITUS! LAPSILLE HENGEN- JA ONNETTOMUUSVAARA!** Älä jätä pakkausmateriaalia ja tuotetta valvomatta lasten ulottuville. Pakkausmateriaaliin liittyy aina tukehtumis- ja kuristumisvaara. Lapset aliarvioivat usein vaarat. Pidä lapset aina pois tuotteen ulottuvilta. Tämä tuote ei ole leikkikalu!
-  Suurin kokonaiskuormitus 150 kg. Käyttäjän paino sekä työkalut ja muut materiaalit ei saa ylittää 150 kiloa.
- Älä koskaan yritä itse korjata rikkoutuneita tikkaita. Anna korjaukset aina pätevän ammattihenkilön tehtäväksi.
- Ole erittäin varovainen, kun työskentelet tulessa, sateessa tai pakkasessa.
- Pidä tikkaat aina puhtaina, poista niistä kaikki lika. Pidä tikkaat kuivina, jotta välttäisit liukastumiset ja kaatumiset.

- Varmistaudu, kun kuljetat tikkaita kattotelineellä tai kuorma-autossa, että tikkaat on kiinnitetty kunnolla. Näin vältät vauriot.
- Ennen tikkailla suoritettavia töitä tulisi tarkistaa niiden mahdolliset vaarariskit kulloisessakin maassa voimassaolevien määräysten mukaisesti.

● Turvallisuusohjeet tikkaiden pystytyksessä

- Tarkista ennen käyttöönottoa tikkaan kaikki osat. Älä käytä tikkaita, jos niistä puuttuu osia tai ne ovat viallisia tai kuluneita.
- Älä käytä mitään ylimääräisiä tasoja, komponentteja tai lisälaitteita, joita ei nimenomaan ole hyväksytty näille tikkailla.
- Aseta tikkaat vain tasaiselle, kuivalle ja kiinteälle alustalle, jossa ne eivät pääse liikkumaan. Älä koskaan yritä lisätä työkorketta asettamalla tikkaita muiden esineiden päälle.
- Kun käytät tuotetta alustalla, jossa on monta tasoa (esim. portaat), varmistaudu, että vastaavat oikeat nivelet on käännetty auki ja lukittu kunnolla. Muussa tapauksessa tuotteen käyttö on määräystenvastaista ja siitä voi aiheutua vakavia loukkaantumisia ja / tai tuotteen vaurioituminen.
- Älä yritä kääntää jotain tuotteen osaa auki, ellei niveliä ole avattu kokonaan lukituksesta.
- Älä koskaan käytä tikkaita liukkaalla alustalla.

- ⚠ VARO PURISTUKSIINJOUTUMISVAARA!** Ole erittäin varovainen tikkaista avatessasi ja kokoontaittaessasi. Säilytä välimatka liikkuviin osiin ja turvalaitteisiin.
- Älä koskaan pystytä tikkaita lukitsemattomien ovien eteen.
 - Älä milloinkaan käytä tikkaita siltana.
 - Tarkista, että kaikki muoviset jalat ovat tukevasti ja varmasti maassa.
 - Ole erittäin varovainen, jos pystytät tikkaat suojakalvolle, matolle tai muulle suojaavalle alustalle. Saattaa olla, ettei muovisissa jaloissa ole riittävästi pitoa ja ne liukuvat.
 - Lisälaitteiden käyttö näissä tikkaissa on kielletty.

- ⚠ HUOMIO!** Metallia on sähköä johtavaa!

Varmistaudu, ettei mikään tikkaiden osa kosketa

virtajohtavaa johtoa.

- Kun tikkaat ovat paikoillaan, on varottava yhteentörmäysvaaraa, esim. jalankulkijoihin, ajoneuvoihin tai oviin. Lukitse ovet, mikäli mahdollista, älä kuitenkaan hätäuloskäytäviä, ja työalueen ikkunat.
- Nojatikkaiden käyttö vaatii riittävän tasaista ja kiinteää pintaa ja ne on turvattava ennen käyttöä, esim. kiinnittämällä ne tukevasti tai käyttämällä sopivaa turvalaitetta.
- Siirrä tikkaat vain maasta käsin uuteen asentoon.
- Vältä liiallista sivuttaista kuormitusta, esim. poraamista muuriin tai betoniin, kun käytät tikkaita vapaasti seisovina tikkaina.

● Turvallisuusohjeet tikkaiden käytössä

- ⚠ VAROITUS! HENGEN- JA TAPATURMAVAARA!** Älä vedä voimakkaasti mistään esineestä äläkä paina mitään esinettä voimakkaasti, kun olet tikkailla. Tämä saattaa kaataa tikkaat ja voit loukkaantua jopa hengenvaarallisesti.
- Älä käytä tikkaita, jos olet alkoholin, huumeiden tai voimakkaiden lääkkeiden vaikutuksen alainen. Älä käytä tikkaita jos olet sairas tai et tunne olevasi moitteettomassa kunnossa.
 - Älä käytä tikkaita, jos ne on märät, rikki tai vesi, jää tai lumi on tehnyt ne liukkaiksi.
 - Käytä tikkaita käyttäessäsi tukevia ja pitäviä kenkiä, joilla et liukastu.
 - Ole varovainen, kun nouset tikkailla tai astut niiltä alas.
 - Pidä aina tukevasti kiinni tikkaista ja nouse tikkailla ja poistu niiltä aina kasvot tikkaisiin päin.
 - Älä kanna mukana tilaavieviä tai raskaita esineitä tikkailla kiivetessäsi.
 - Älä koskaan yritä muuttaa tikkaiden paikkaa tikkailla ollessasi. Nouse ensin alas tikkailla ja vaihda vasta sitten niiden paikkaa. Nouse tämän jälkeen takaisin tikkailla.
 - Varmistaudu, ettei kukaan ole tikkaiden alla, kun ne ovat käytössä.
 - Nämä tikkaat eivät ole lasten leikkikalua eivätkä ne sovellu lasten käyttöön. Varmistaudu, etteivät





Turvallisuusohjeet

lapset pääse käyttämään tikkaita. Älä jätä tikkaita pystytettyinä ilman valvontaa.

- Älä käytä tikkaiden kolmea ylintä askelmaa työtasona, kun käytät tikkaita teleskooppinojatikkaina.
- Älä käytä tikkaiden kolmea ylintä askelmaa askelmatasona, kun käytät tikkaita porrastikkaina.
- Tikkaiden rungolla on tarroja, joissa olevat piktogrammit ohjaavat tikkaiden turvallista käyttöä. Noudata tapaturmien välttämiseksi näiden piktogrammien ohjeita erittäin huolellisesti:

	Lue käyttöohje.
	Enimmäiskuormitus.
	Tikkaiden silmämääräinen tarkistus ennen niiden käyttöönottoa.
	Tarkista ennen käyttöä, että vapaana seisovat tikkaat on täysin avattu.
	Tarkista tikkaiden jalat.
	Tikkailla saa olla kerrallaan vain yksi henkilö.
	Pystytä tikkaat aina kiinteälle, liikkumattomalle alustalle.
	Tikkailta poistuminen sivulta on kielletty.

	Älä koskaan käytä tikkaita siltana.
	Vältä kurkottamasta tikkailta sivulle.
	Alustan on oltava puhdas.
	Kun kuljetat tikkaita, varo vaaraa, jonka virtaajohtavat osat voivat aiheuttaa.
	Vain yksi henkilö kerrallaan on sallittu tikkaiden / portaiden askelmalla.
	Kulje tikkailla ylös ja alas aina kasvat tikkaisiin päin.
	Tikkaiden kiinnityspisteen ulkoneva.
	Oikea asetuskulma.
	Tikkaiden ylemmän / alemman pään turvaaminen.
	Pidä nivelet aina puhtaina ja öljytyinä.
	Älä käytä tikkaita ilman tikkaan tukijalkoja.
	Älä seiso kolmella ylimmällä askelmalla, kun käytät tikkaita nojatikkaina.

	Älä seiso porrastikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla.
	Varoitus! Älä pistä sormiasi tikkaiden rungon onttoihin tiloihin.
	Älä seiso ylimmällä portaalla.
	Tarkista, että tikkaiden yläpää on kiinnitetty oikein.

● Ennen käyttöönottoa

- Vältä vahinkoja kuljettaessa tikkaita [1] kattotelineillä tai kuorma-autossa. Varmistaudu, että tikkaat on kiinnitetty kunnolla.
- Suorita tikkaiden [1] silmämääräinen tarkistus ennen kuin otat ne käyttöön. Tarkista, että kaikki osat ovat toimintakuntoiset eikä niissä ole vaurioita.
- Poista kaikenlainen lika tikkaista [1], esim. märkä maali, lika, öljy tai lumi.
- Lukitse kaikki ovet ja ikkunat (älä kuitenkaan hätäpoistumisteitä) tikkaiden [1] työskentelyalueella.

● Käyttö

- ⚠ **VARO PURISTUKSIINJOUTUMISVAARA!** Ole erittäin varovainen tikkaita [1] avatesasi ja kokoontaittaessasi. Säilytä välimatka liikkuviin osiin ja turvalaitteisiin.

● Tikkaan tukijalan asentaminen

- ⚠ **HUOMIO!** Älä koskaan käytä tikkaita [1] ilman asennettuja tikkaan tukijalkoja [2].
- Käytä vain toimitukseen kuuluvia tikkaiden tukijalkoja [2].
- Pistä tikkaan tukijalat [2] loveen [9] tikkaiden [1] päässä (katso kuva D). Tarkista, että reiät [8]

tikkaan tukijalassa ja tikkaiden pää ovat päällekkäin.

- Vie ruuvit [3] (sisältyvät toimitukseen) reikien [8] läpi ja varmista liitos aluslevyllä [4] ja mutterilla [5] (katso kuva D).

- ⚠ **HUOMIO!** Tarkista aina ennen jokaista tikkaiden [1] kuormitusta, että tikkaiden tukijalat [2] on asennettu kunnolla paikoilleen.

● Niveljärjestelmän käyttö

- Varmistaudu ennen jokaista käyttöä, että nivelet [10] ovat lukkiutuneet kunnolla. Samansuuntaisten nivelten [10] on lukkiuduttava aina samaan asentoon.
- Avaa nivelet [10] lukituksesta vetämällä vapautusvipu [11] taakse (katso kuva E).
- Käännä tikkaiden haluttu osa auki nivelistä [10]. Nivelet lukittuvat automaattisesti seuraavaan asentoon. Jos haluat kääntää tikkaita enemmän auki, avaa nivelet [10] uudestaan lukituksesta.
- ⚠ **HUOMIO!** Nivelten [10] lukkiutuessa kuuluu selvästi „klick“. Tarkista kuitenkin aina onko kontrollinäytössä [12] „lukkiutunut“ (katso kuva G). Älä kuormita tikkaita, jos kontrollinäytössä [12] on ”avattu lukituksesta“ (kuva F).

● Työtasojen käyttö

- Älä käytä tikkaita ilman työtasoja [6], [7], kun käytät niitä asennossa, joka vaatii työtasoja [6], [7] (katso kuva B). Älä käytä työtasoja [6], [7] tikkaiden asennossa, johon niitä ei ole tarkoitettu (katso kuva A, C). Muussa tapauksessa tuotteen käytöstä voi aiheutua loukkaantumisia ja / tai tuotteen vaurioituminen.
- Käytä vain toimitukseen kuuluvia työtasoja [6], [7].
- Käytä työtasoja [6], [7] vain liukuesto [15] ylöspäin (katso kuva I).
- Ripusta reunus [13] työtasojen [6], [7] päässä aina tikkaiden viimeisen askelman yläpuolelle ja varmistaudu, että työtason [6], [7] toinen pää on samoin askelmalla. Turvakoukut [14] estävät työtasojen [6], [7] siirtymisen paikoiltaan.

Paina tarvittaessa kevyesti niitä alaspäin niin, että työtasot **6**, **7** sopivat kunnolla tikkaille.

- Varmistaudu, että työtasot **6**, **7** ovat oikein paikoillaan, ennen kuin astut niille / tai kuormitat niitä.
- Kun käytät tuotetta alustalla, jossa on monta tasoa (esim. portaat), varmistaudu, että työtasot **6**, **7** ovat vaakasuorassa. Älä yritä korjata asentoa vaakasuoraan asettamalla joku esine tikkaiden alle.
- Varmistaudu astuessasi työtasoille **6**, **7**, etteivät nämä ole liukkaat. Tarkista myös, ettei työtasoilla **6**, **7** ole mitään esineitä, joihin voit kompastua tai liukastua.

● Tikkaiden kokoontaminen

- Taita tikkaat kokoon kuvan J osoittamalla tavalla.

● Korjaus, huolto ja varastointi

⚠ VAROITUS! Anna ainoastaan pätevän alan ammattihenkilön korjata laitteet vain alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tällä taataan, että laite pysyy käytössä aina turvallisena.

- Kun tikkaat eivät ole käytössä, säilytä ne turvalisessä, kuivassa paikassa.

● Puhdistus ja hoito

- Puhdista tikkaat aina jokaisen käytön jälkeen.
- Käytä puhdistukseen hieman kostutettua liinaa, joka ei nukkaannu.
- Käytä kosteaa liinaa ja tarvittaessa mietoa puhdistusainetta, jos tuote on erittäin likainen.
- Älä missään tapauksessa käytä syövyttävää tai voimakasta puhdistusainetta.
- Kuivaa tuote huolellisesti puhdistuksen jälkeen.

● Jätehuolto



Pakkaus ja pakkausmateriaali ovat ympäristöystävällistä materiaalia. Vie nämä paikallisiin kierrätyspisteisiin.

Voit tiedustella käytettyjen tuotteiden jätehuoltoa koskevista mahdollisuuksista kunnan tai kaupungin virastosta.

Inledning

Ändamålsenlig användning.....	Sidan 16
Beskrivning av delarna	Sidan 16
Tekniska data.....	Sidan 16
Leveransens omfattning.....	Sidan 16

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar	Sidan 16
Säkerhetsanvisningar för stegens uppställning.....	Sidan 17
Säkerhetsanvisningar för stegens användning	Sidan 17

Före användning.....

Användning

Montera stegens bottenckenor.....	Sidan 19
Använd ledsystemet	Sidan 19
Använda arbetsbottnar.....	Sidan 19
Fälla ihop stegen.....	Sidan 20

Reparation, underhåll och förvaring.....

Rengöring och skötsel.....

Avfallshantering

MULTIFUNKTIONSTEGE

● Inledning



Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs säkerhetsanvisningar och bruksanvisning noga. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Förvara denna anvisning väl. Överlämna även dessa handlingar om du överlåter produkten till en tredje person.

● Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd som steghjälp inomhus och utomhus. Den kan användas som ståplats vid tillfällig användning. Maximal bärkraft på 150 kg får inte överskridas. En annan användning än den som beskrivits eller en förändring av produkten är inte tillåten och kan förorsaka personskador och/eller skador på produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakas av icke ändamålsenlig användning. Denna produkt är ej lämplig för yrkesmässig användning.

● Beskrivning av delarna

- 1 Stege
- 2 Stegens bottenkena
- 3 Skruv
- 4 Underläggsbricka
- 5 Mutter
- 6 Kort arbetsbotten
- 7 Lång arbetsbotten
- 8 Hål
- 9 Slits
- 10 Led
- 11 Låsspak
- 12 Kontrollindikering
- 13 Brätte
- 14 Säkerhetshake
- 15 Stegsäkring

● Tekniska data

Mått:

- Som stående stege
(komplett utfälld): ca. 77 x 169 x 117 cm
(B x H x D)
- Som ställning: ca. 236 x 90 x 77 cm
(B x H x D)
- Max. bärkraft: 150 kg
- Material: Aluminium, stål, plast

● Leveransens omfattning

- 1 flerk Funktionsstege
- 2 bottenkenor
- 4 skruvar
- 4 underläggsbrickor
- 4 muttrar
- 2 arbetsbottnar
- 1 bruksanvisning



Säkerhetsanvisningar

● Allmänna säkerhetsanvisningar

-  **⚠ VARNING! LIVSFARA OCH RISK FÖR OLYCKSFALL FÖR SMÅBARN OCH BARN!** Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterial eller produkt. Förpackningsmaterialet utgör risk för kvävning och livsfara på grund av strypning. Barn underskattar ofta riskerna. Håll alltid barn borta ifrån produkten! Denna produkt är ingen leksak.
-  Maximal totalbelastning 150 kg. Användarens vikt plus verktyg och övriga material får inte överstiga 150 kg.
- Försök inte att själv reparera en skadad stege. Låt endast behörig fackman utföra reparationer.
- Var speciellt försiktigt vid vind, regn eller frost.
- Håll stegen ren och ta bort all smuts. Håll stegen torr för att inte halka eller få den att tippa.

- Se till att stegar som transporteras på takräcken eller i lastbilar är ordentligt fastsurrade för att undvika skador.
- Innan stegen får användas skall en riskbedömning enligt gällande lagstiftning i respektive land genomföras.

● Säkerhetsanvisningar för stegens uppställning

- Kontrollera stegens alla delar före användning. Använd inte stegen om delar saknas eller delar är skadade eller slitna.
- Använd inte plattformar, komponenter eller tillbehör som inte är uttryckligen tillåtna för denna stege.
- Placera endast stegen på jämnt, torr, stabilt och fast underlag. Försök aldrig att öka arbetshöjden genom att placera andra föremål på stegen.
- Använd inte stegen på halkiga underlag.
- Om du placerar produkten på ett underlag med olika nivåer (t.ex trappsteg), säkerställ att de korrekta lederna används och har fastnat ordentligt på plats. Annars används inte produkten enligt avsedd användning och allvarliga personsador och/eller produktskador kan uppstå.
- Försök inte att bocka en del av produkten om inte lederna är helt upplåsta.

⚠ **OBSERVERA RISK FÖR KLÄMSKADOR!**

Var speciellt försiktigt när stegen fälls ut eller ihop. Håll avstånd till rörliga delar och säkerhetsanordningarna.

- Placera inte stegen framför öppna dörrar.
- Använd inte stegen som överbrygning.
- Kontrollera att alla plastfötter står säkert på marken.
- Var speciellt försiktig om du placerar stegen på en skyddsfolie, en matta eller annat skyddande underlag. Plastfötterna kan vara ostabila och glida iväg.
- Användning extra byggnadsställning på denna stege är förbjudet.

⚠ **OBSERVERA!** Metall är elektriskt ledande! Kontrollera att inte någon del av stegen kommer i kontakt med strömförande kablar.

- Se till att en stege som är utfälld inte utgör en

kollisionsrisk, t.ex. med fotgängare, fordon eller dörrar. Spärra om möjligt dörrar och fönster, dock inte nödutgångar i stegens närhet om möjligt.

- Luta en lutande stege mot en jämn fast yta och säkerställ stabiliteten, t.ex. genom att förankra stegen eller används lämplig säkerhetsanordning.
- Flytta alltid stegen genom att flytta på bottenskenorna.
- Undvik stark sidobelastning, t.ex. borra i murar och betong, när stegen används som stående stege.

● Säkerhetsanvisningar för stegens användning

⚠ **VARNING! RISK FÖR LIVSFARLIGA**

SKADOR! Dra inte för hårt i föremål runt dig eller tryck inte för hårt på föremål runt dig när du står på stegen. Detta kan medföra att stegen rasar och du kan skada dig eller t.o.m. dödsstörta.

- Använd inte stegen när du är trött, berusad eller har druckit alkohol eller tagit droger eller medicin. Använd inte stegen när du är sjuk eller om du känner dig dålig.
- Använd inte stegen när den är våt, skadad eller utgör en halkrisk pga vatten, is eller snö.
- Använd halkfria skor när du använder stegen.
- Var försiktigt när du stiger upp och klättrar ner från stegen.
- Håll ett stadigt tag i stegen och klättrar upp eller ner från stegen med ansiktet vänd mot stegen.
- Bär inga stora och tunga föremål när du använder stegen.
- Flytta inte på stegen när du står på den. Klättra ner från stegen och flytta den. Stig upp på stegen igen när du flyttat den.
- Säkerställ att ingen befinner sig under stegen när den används.
- Stegen är ingen leksak och får inte användas av barn. Säkerställ att stegen inte kan användas av barn. Lämna inte stegen utan uppsikt när den är monterad.
- Använd inte de översta tre stegen på stegen som ståyta när stegen används som utdragen

Säkerhetsanvisningar

lutande stege.

- Använd inte de översta tre stegen på stegen som stöyta när stegen används som utdragen stående stege.
- Etiketter med piktogram för hur stegen skall användas på säkert sätt finns på stegens ram. Följ instruktionerna på piktogrammen för att undvika olyckor:

	Läs bruksanvisningen.
	Max. belastning.
	Kontrollera stegen visuellt innan den används.
	Se till att en stående stege är helt öppen innan den används.
	Kontrollera stegens fötter.
	Maximalt antal användare på stegen.
	Placera alltid stegen på fast, stabilt underlag.
	
	Det är förbjudet att klättra ner åt sidan från stegen.
	Använd inte stegen som överbrygning.
	
	Luta dig inte ut över stegen.

	Se till att golvet är rent.
	
	Var uppmärksam på risker pga av spänningsförande delar när stegen transporteras.
	
	Endast en person får stå på varje sida av stegen.
	Klättra upp eller ner från stegen med ansiktet vänd mot stegen.
	Överhäng över stegens anläggningspunkt.
	Korrekt uppställningsvinkel.
	Säkra övre / undre del av stegen.
	Håll alltid lederna rena och smorda.
	Använd inte stegen utan bottenckenor.
	Stå inte på de 3 övre stegen när stegen används som lutande stege.
	Stå inte på de övre 3 stegen på en stående stege.
	Varning! Stick inte in fingrarna i mellanrummen i stegens ram.
	Stå inte på det översta steget



Kontrollera att den övre delen av stegen ligger an på korrekt sätt.

● Före användning

- Kontrollera att stegen [1] är korrekt monterad eller fastsurrad vid transport på takräcken eller lastbil. Kontrollera att stegen [1] sitter fast ordentligt.
- Kontrollera stegen visuellt innan den används.
- Ta bort all smuts på stegen [1], t.ex. våt färg, smuts, olja eller snö.
- Spärra dörrar och fönster (dock inte nödutgångar) i stegens [1] närhet om möjligt.

● Användning

⚠ **OBSERVERA RISK FÖR KLÄMSKADOR!**

Var speciellt försiktig när stegen [1] fälls ut eller ihop. Håll avstånd till rörliga delar och säkerhetsanordningarna.

● Montera stegens bottenskenor

- ⚠ **OBS!** Använd aldrig stegen [1] utan monterade bottenskenor [2].
- Använd medlevererade bottenskenor [2].
- Sätt in bottenskenorna [2] i slitsarna [9] i botten på stegen [1] (se bild D). Se till att hålen [8] i bottenskenorna och stegens botten ligger över varandra.
- Stick fyra skruvar [3] (ingår i leveransen) genom hålen [8] och säkra förbindelsen med en underläggsbricka [4] och en mutter [5] (se bild D).
- ⚠ **OBS!** Säkerställ att stegens bottenskenor [2] är korrekt monterade innan stegen [1] belastas.

● Använd ledsystemet

- Säkerställ att alla leder [10] har fastnat ordentligt innan stegen används. Parallellt liggande leder

[10] måste alltid fastna i samma läge.

- Lås upp lederna [10] genom att dra låsspaken [11] bakåt (se bild E).
- Bocka stegen i lederna [10] i önskade sektioner. Lederna fastnar automatiskt i nästa position. Lås upp lederna [10] igen om du vill bocka flera sektioner i stegen.
- ⚠ **OBSERVERA!** Lederna [10] fastnar med ett hörbar "klick". Kontrollera dock alltid att kontrollindikeringen [12] visar att lederna "fastnat" (se bild G). Belasta inte stegen om kontrollindikeringen [12] visar att lederna "inte fastnat" (se bild F).

● Använda arbetsbottnar

- Använd inte stegen utan arbetsbottnar [6], [7] när den används i ett läge som kräver arbetsbottnar [6], [7] (se bild B). Använd inte arbetsbottnar [6], [7] i sådana positioner för stegen som inte kräver dessa (se bild A, C). Annars kan allvarliga personskador och/eller produktskador uppstå.
- Använd medlevererade arbetsbottnar [6], [7].
- Använd endast arbetsbottnar [6], [7] med stegsäkring [15] uppåt (se bild I).
- Haka fast brättet [13] i sidan på arbetsbotten [6], [7] över respektive nästa steg i stegens sektioner och säkerställ att även den andra sidan på arbetsbotten [6], [7] ligger på ett steg. Säkerhetskaken [14] förhindrar att arbetsbottnarna [6], [7] glider. Tryck ner dem en aning så att arbetsbottnarna [6], [7] passar korrekt i stegen.
- Kontrollera att arbetsbottnarna [6], [7] ligger korrekt innan de belastas.
- Om du placerar produkten på ett underlag med olika nivåer (t.ex trappsteg), säkerställ att arbetsbottnarna [6], [7] ligger horisontellt. Försök inte att uppnå ett horisontellt läge genom att lägga under föremål.
- Säkerställ att arbetsbottnarna [6], [7] inte är halkiga innan du stiger på dem. Säkerställ att inge föremål ligger på arbetsbottnarna [6], [7] som innebär snubbelrisk eller halkrisk.

● Fälla ihop stegen

- Fäll ihop stegen som bild J visar.

● Reparation, underhåll och förvaring

⚠ VARNING! Låt endast behörig personal reparera produkten och använd endast originalreservdelar. Detta säkerställer säkerheten för produkten.

- Förvara stegen på säker och torr plats när den inte används.

● Rengöring och skötsel

- Rengör stegen efter varje användning.
- Använd lätt fuktad luddfri duk.
- Använd fuktig duk för stark nedsmutsning och ev. mildt rengöringsmedel.
- Använd inte frätande eller aggressiva rengöringsmedel.
- Låt produkten torka ordentligt efter rengöringen.

● Avfallshantering



Förpackningen och förpackningsmaterialet består av miljövänligt material. Lämna avfallet i offentliga behållare för återvinning.

Information om möjligheterna för avfallshantering när det gäller kasserade produkter erhåller du hos kommunen.

Indledning

Formålsbestemt anvendelse.....	Side 22
Beskrivelse af delene	Side 22
Tekniske specifikationer.....	Side 22
Samlet levering.....	Side 22

Sikkerhedshenvisninger

Almene sikkerhedshenvisninger.....	Side 22
Sikkerhedshenvisninger for opstilling af stigen.....	Side 23
Sikkerhedshenvisninger for anvendelse af stigen.....	Side 23

Inden anvendelse.....Side 25

Anvendelse

Stigefod monteres	Side 25
Betjening af led-system	Side 25
Arbejds-bunde bruges	Side 25
Stigen foldes sammen.....	Side 26

Reparation, vedligeholdelse og lagring.....Side 26

Rensning og vedligeholdelse.....Side 26

Bortskaffelse.....Side 26

MULTIFUNKTIONSSTIGE

● Indledning



Gør Dem fortrolig med produktet inden første anvendelse. Læs til dette formål betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne omhyggeligt. Anvend udelukkende produktet som beskrevet og til de nævnte formål. Opbevar denne vejledning omhyggelig. Udlever også alle dokumenter, når De videregiver produktet til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet som klatrehjælp til brug inden- og udendørs. Det kan bruges som ståplads ved kortvarige beskæftigelser. Dog må den maksimale bæreevne på 150 kg ikke overskrides derved. En anden anvendelse end beskrevet ovenfor eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til personskader og/eller beskadigelser på produktet. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået ved anvendelse i strid med produktets bestemmelse. Produktet må ikke anvendes til erhvervs-mæssige formål.

● Beskrivelse af delene

- 1 Stige
- 2 Stigefod
- 3 Skrue
- 4 Mellemlægsskive
- 5 Møtrik
- 6 Kort arbejds-bund
- 7 Lang arbejds-bund
- 8 Boringer
- 9 Slidse
- 10 Led
- 11 Låse-håndtag
- 12 Kontrol-visning
- 13 Kant
- 14 Sikringskrog
- 15 Trædesikring

● Tekniske specifikationer

Mål:

som stige	
(komplet foldet ud):	ca. 77 x 169 x 117 cm (B x H x D)
som stillads:	ca. 236 x 90 x 77 cm (B x H x D)
Maks. bæreevne:	150 kg
Materiale:	aluminium, stål, kunststof

● Samlet levering

- 1 multifunktions-stige
- 2 stigefødder
- 4 skrue
- 4 mellemlægsskiver
- 4 møtrikker
- 2 arbejds-bunde
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

● Almene sikkerhedshenvisninger

-  **ADVARSEL! LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være alene med indpakningsmateriale og produkt. Der er fare for kvælning ved emballagen og livsfare gennem strangulation. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn borte fra produktet. Produktet er ikke et legetøj.
-  Maksimal samlet belastning 150 kg. Brugerens vægt inklusive værktøj og andet materiale må ikke overskride 150 kg.
- Prøv ikke selv, at reparere en beskadiget stige. Lad reparationer udelukkende udføres af en fagmand.
- Vær forsigtig især ved blæst, regn eller frost.
- Hold stigen ren og fjern alle tilsmudsninger. Hold stigen tør, for at undgå at glide eller vælte.

- Når stiger transporteres på tagbagagebærere eller i lastbiler, skal det sikres, at de fastgjort på rimelig vis, for at undgå skader.
- Inden stigen anvendes ved arbejdet, bør en risikoanalyse gennemføres i henhold til de lovlige forskrifter i det land, som anvendelsen finder sted i.

● Sikkerhedshenvisninger for opstilling af stigen

- Kontroller alle stignens dele inden anvendelse. Anvend ikke stigen, hvis dele mangler, dele er beskadiget eller slidt.
- Anvend ingen opsatse, komponenter eller tilbehørsdele, som ikke udtrykkeligt er tilladt for denne stige.
- Opstil stigen udelukkende på plan, tør, ubevægelig og fast overflade. Forsøg aldrig, at øge arbejds højden, ved at stille stigen på andre genstande.
- Hvis produktet bruges på en overflade med forskellige højdeniveauer (f. eks. trappetrin), skal det sikres, at de rigtige led er foldet og har grebet korrekt fat. Ellers er anvendelsen imod bestemmelsen og kan resultere i alvorlige kvæstelser og / eller beskadigelser på produktet.
- Forsøg ikke, at folde en del af produktet, hvis leddene ikke er fuldstændig låst op.
- Anvend ikke stigen på glatte overflader.

⚠ PAS PÅ, RISIKO FOR KVÆSTELSE! Vær forsigtig, især, når De folder stigen ud og sammen. Hold afstand til dele, som bevæger sig og til sikringsmekanismerne.

- Opstil ikke stigen foran døre, som ikke er låst.
- Anvend ikke stigen som bro.
- Sørg for, at alle kunststof-fødder ligger sikkert på gulvet.
- Vær forsigtig især når De opstiller stigen på en beskyttelsesfolie, et tæppe eller andre beskyttende underlag. Kunststoffødderne kan mangle hæftning og glide.
- Det er ikke tilladt at anvende stilladsopsatse til denne stige.

⚠ OBS! Metal er en elektrisk leder! Det skal sikres,

at ingen af stignens dele rører ved et strømførende kabel.

- Når stigen bringes i position, skal man være opmærksom på risikoen for en kollision, f. eks. med fodgængere, køretøjer eller døre. Lås, hvis det er muligt, alle døre (dog ikke nødudgange) og vinduer indenfor arbejdsomgivelsen.
- Stigen lænes mod en jævn, fast overflade og sikres inden brug, f.eks. ved hjælp af fastgørelse eller brug af en egnet mekanisme til sikring af sikker stand.
- Stigen anbringes udelukkende ud fra jorden i en ny stilling.
- Undgå overdreven belastning til siden, f.eks. ved boring i murværk eller beton, når stigen bruges som wienerstige.

● Sikkerhedshenvisninger for anvendelse af stigen





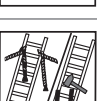
⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR TILSKADEKOMST!

- Træk ikke kraftigt i genstande og udøv intet stærkt pres på genstande, når De befinder Dem på stigen. Dette kan få stigen til at vælte og De kan komme til skade.
- Anvend ikke stigen, når De er påvirket af alkohol, narkotika eller stærk medicin. Anvend ikke stigen under sygdom eller når De føler Dem helbredsmæssig utilpas.
 - Anvend ikke stigen, hvis den er våd, beskadiget eller er blevet glat på grund af vand, is eller sne.
 - Bær skridtsikre sko, når De anvender stigen.
 - Vær forsigtig, når De stiger op på eller ned fra stigen.
 - Hold Dem altid godt fast, når De er på stigen og stig op på eller ned fra stigen med ansigtet vendt mod stigen.
 - Bær ikke på omfangsrige og tunge genstande, når De stiger på stigen.
 - Forsøg ikke, at ændre stignens placering, mens De befinder Dem på stigen. Stig først ned fra stigen og stil den så et andet sted. Stig efterfølgende op på stigen igen.
 - Det skal sikres, at ingen befinder sig under stigen, mens denne anvendes.

Sikkerhedshenvisninger

- Denne stige er ikke noget legetøj og ikke egnet til anvendelse for børn. Det skal sikres, at stigen ikke kan anvendes af børn. Lad stigen aldrig være uden opsyn, når De har stillet den op.
- Brug ikke stogens tre øverste trin som platform, når stigen bruges som udtrækkelig stige.
- Brug ikke stogens tre øverste trin som platform, når stigen bruges som wienerstige.
- På stogens ramme befinder sig klistermærker med piktogrammer til sikker anvendelse af stigen. Følg henvisningerne på piktogrammerne absolut nøjagtigt, for at undgå ulykker:

	Læs Brugervejledning.
	Maksimal belastning.
	Gennemsyn inden stigen anvendes.
	Sørg for, at stigen er fuldstændig åbnet inden anvendelse.
	Kontroller stogens fødder.
	Maksimalt antal brugere på stigen.
	Stil stigen altid på et fast, ubevægeligt underlag.
	
	Sidelæns nedstigning fra stigen er ikke tilladt.

	Anvend aldrig Stigen som bro.
	
	Undgå at læne Dem ud til siden.
	Tilsmudsninger på gulvet udelukkes.
	
	Vær opmærksom på farer på grund af strømførende dele, når De transporterer stigen.
	
	Kun én person per stigers / trappestigers bestigelige vinkelben.
	Ansigtet vender mod stigen, når De stiger op på eller ned fra den.
	Udhæng over stigers lænepunkt.
	Korrekt opstillingsvinkel.
	Øverste / nederste stigeende sikres.
	Leddene holdes altid rene og smørede.
	Stigen må ikke bruges uden stigefødder.
	Stå ikke på de tre øverste trin, når stigen bruges som almindelig stige!

	Stå ikke på de tre øverste trin af en wienerstige!
	Advarsel! Stik ikke fingrene i stigerammens hulrum.
	Stå ikke på det øverste trin!
	Sørg for rigtig anlægning af stigns øverste stigeende!

● Inden anvendelse

- Undgå beskadigelser ved transport af stigen **1** på tagbagagebærere eller i lastbiler. Det skal sikres, at stigen er fastgjort på rimelig vis.
- Udfør et gennemsyn inden stigen **1** anvendes. Kontroller, om alle dele er funktionsdygtig og ubeskadiget.
- Fjern alle tilsmudsninger fra stigen **1**, som f.eks. våd maling, snavs, olie eller sne.
- Lås alle døre og vinduer (dog ikke nødudgange) indenfor stigen **1** arbejdsomgivelser.

● Anvendelse

- ⚠ **PAS PÅ, RISIKO FOR KVÆSTELSE!** Vær forsigtig, især, når De folder stigen **1** ud og sammen. Hold afstand til dele, som bevæger sig og til sikringsmekanismerne.

● Stigefod monteres

- ⚠ **OBS!** Brug aldrig stigen **1** uden monterede stigefødder **2**.
- Brug udelukkende de medleverede stigefødder **2**.
- Sæt stigefødderne **2** i slidserne **9** i stigns **1** ende (se illust. D). Sørg for, at borerne **8** i stigefoden og stigeenden ligger oveni hinanden.
- Før de fire skruer **3** (indeholdt i den samlede

levering) gennem borerne **8** og sikker forbindelse ved hjælp af en mellemlægskive **4** og en møtrik **5** (se illust. D).









- ⚠ **OBS!** Forvis Dem inden hver belastning af stigen **1**, at stigefødderne **2** er korrekt monterede.

● Betjening af led-system

- Forvis Dem inden hver brug, at alle led **10** har grebet korrekt fat. Parallel liggende led **10** skal altid gribe fat i samme stilling.
- Lås leddene **10** op, idet låse-håndtaget **11** trækkes bagud (se illust. E).
- Fold det ønskede afsnit af stigen i leddene **10**. Leddene griber automatisk fat i den næste position. Hvis De ønsker at folde stigen yderligere, låses leddene **10** op igen.
- ⚠ **OBS!** Leddene **10** griber fat med et hørbart "klik". Kontroller altid, om kontrol-visningen **12** viser "låst" (se illust. G). Belast ikke stigen, hvis kontrol-visningen **12** viser "låst op" (se illust. F).

● Arbejds-bunde bruges

- Brug ikke stigen uden arbejds-bunde **6**, **7**, hvis De bruger den i en position, som kræver arbejds-bunde **6**, **7** (se illust. B). Brug ikke arbejds-bundene **6**, **7** i stige-positioner, som ikke påkræver disse (se illust. A, C). Ellers kan produktets anvendelse resultere i kvæstelser og/eller beskadigelser på produktet.
- Brug udelukkende de medleverede arbejds-bunde **6**, **7**.
- Brug arbejds-bundene **6**, **7** udelukkende med trædesikringen **15** vendende opad (se illust. I).
- Hægt kanten **13** i arbejds-bundenes **6**, **7** ende over det pågældende sidste trin i stigeafsnittet og forvis Dem om, at arbejds-bundene **6**, **7** også ligger på et trin. Sikringskroge **14** forhindrer, at arbejds-bundene **6**, **7** glider. Tryk dem i givet fald let ned, så arbejds-bundene **6**, **7** passer korrekt på stigen.

- Forvis Dem om, at arbejds-bundene   ligger korrekt på, inden stigen betrædes / belastes.
- Hvis produktet bruges på en overflade med forskellige højdeniveauer (f. eks. trappetrin), forvis Dem om, at arbejds-bundene   ligger vandret. Forsøg ikke, at få den vandrette position, ved at lægge en genstand under.
- Forvis Dem om, at arbejds-bundene   ikke er glat, inden stigen betrædes / belastes. Forvis Dem om, at der ikke ligger genstande på arbejds-bundene  , som De kan snuble over eller glide på.

● Stigen foldes sammen

- Stigen foldes sammen, som vist på illustration J.

● Reparation, vedligeholdelse og lagring

- ▲ **ADVARSEL!** Deres apparater må udelukkende repareres af kvalificeret fagpersonale og udelukkende med originale reservedele. På den måde sikres, at apparatets sikkerhed holdes vedlige.
- Når stigen ikke anvendes, lagres den et sikkert, tørt sted.

● Rensning og vedligeholdelse

- Rens stigen efter hver anvendelse.
- Anvend til dette en let fugtet, fnugfri klud.
- Anvend til mere alvorlige tilsmudsninger en fugtig klud og i givet fald et mildt rensemiddel.
- Anvend under ingen omstændigheder ætsende eller aggressive rensemidler.
- Tør produktet omhyggeligt efter rensning.

● Bortskaffelse



Emballagen og indpakningen består af miljøvenlige materialer. Disse skal bortskaffes i lokale genbrugsbeholdere.

Du kan høre mere om mulighederne for bortskaffelse af et udtjent produkt ved at henvende dig til din kommune eller din bys forvaltning.

Introduction

Utilisation conforme à l'usage prévu	Page 28
Description des pièces	Page 28
Données techniques	Page 28
Fourniture	Page 28

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales	Page 28
Consignes de sécurité relatives à l'installation de l'échelle.....	Page 29
Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'échelle	Page 29

Avant l'usage

Page 31

Utilisation

Montage du pied de l'échelle.....	Page 31
Utilisation du système de rotules	Page 31
Utilisation des plateaux de travail.....	Page 32
Fermeture de l'échelle.....	Page 32

Réparation, maintenance et rangement.....

Page 32

Nettoyage et entretien.....

Page 32

Recyclage.....

Page 32

ÉCHELLE MULTIFONCTIONS

● Introduction



Familiarisez-vous avec le produit avant la première utilisation. Pour ce faire, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Uniquement utiliser ce produit conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Veuillez soigneusement conserver cette notice. Remettez tous les documents lors de la cession du produit à une tierce personne.

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est conçu à titre d'accessoire de montée à l'intérieur et à l'extérieur. Il peut être utilisé en poste de travail pour des activités de courte durée. Ce faisant, ne dépasser en aucun cas la capacité de charge maximale de 150 kg. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et/ou à un endommagement du produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation contraire à celle décrite. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

● Description des pièces

- 1 Echelle
- 2 Pied de l'échelle
- 3 Vis
- 4 Rondelle
- 5 Ecrou
- 6 Petit plateau de travail
- 7 Plateau de travail long
- 8 Orifices
- 9 Fente
- 10 Rotule
- 11 Levier de déblocage
- 12 Affichage de contrôle
- 13 Rebord

- 14 Crochet de sécurité
- 15 Surface antidérapante

● Données techniques

Dimensions :

- mode échelle
(entièrement dépliée) : env. 77 x 169 x 117 cm
(larg. x haut. x prof.)
- mode échafaudage : env. 236 x 90 x 77 cm
(larg. x haut. x prof.)
- Capacité de charge maxi : 150 kg
- Matériau : aluminium, acier, plastique

● Fourniture

- 1 échelle multifonctions
- 2 pieds
- 4 vis
- 4 rondelles
- 4 écrous
- 2 plateaux de travail
- 1 mode d'emploi




Consignes de sécurité

● Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS-

SET LES ENFANTS EN BAS ÂGE ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Le matériau d'emballage est une source de risque d'étouffement et de strangulation qui pourrait mener à la mort. Les enfants sous-estiment souvent les risques. Veuillez toujours tenir les enfants éloignés de l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet.

-  Charge totale maximale 150 kg. Le poids de l'utilisateur, y compris les outils et autres matériaux, ne doit pas excéder 150 kg.
- Ne jamais tenter de réparer soi-même une échelle endommagée. Toujours confier les réparations à un professionnel.
- Être particulièrement vigilant en cas de vent, pluie ou gel.
- Toujours garder l'échelle propre et éliminer toutes les salissures. Toujours garder l'échelle sèche afin d'éviter tout dérapage ou basculement.
- Lors du transport d'échelles sur le porte-bagages du toit d'un véhicule ou dans un camion, assurez-vous, afin d'exclure tous dommages, que l'échelle est bien fixée de manière appropriée.
- Avant d'utiliser une échelle au travail, une évaluation des risques devrait être effectuée respectant la législation dans le pays de l'utilisation.

● Consignes de sécurité relatives à l'installation de l'échelle

- Avant l'utilisation, vérifier toutes les pièces de l'échelle. Ne pas utiliser l'échelle si des pièces manquent, sont endommagées ou usées.
- Ne pas utiliser d'embouts, composants ou accessoires qui ne sont pas explicitement homologués pour l'échelle.
- Ne placez l'échelle que sur une surface plane, sèche, immobile et solide. N'essayez jamais d'augmenter la hauteur de travail en plaçant l'échelle sur d'autres objets.
- Si vous utilisez le produit sur un sol à niveaux différents (par exemple des marches), assurez-vous que les rotules pliées soient bien les rotules correctes et qu'elles soient bien encliquetées. Dans le cas contraire, le produit est utilisé de manière non conforme à l'usage prévu, ce qui peut engendrer des blessures graves et/ou un endommagement du produit.
- N'essayez pas de plier une partie du produit si les rotules ne sont pas débloquées complètement.
- Ne pas utiliser l'échelle sur une surface glissante.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE CONTUSIONS !**

Soyez particulièrement prudent lors de l'ouverture et de la fermeture de l'échelle. Respectez un écart par rapport aux pièces et éléments mobiles et aux dispositifs de sécurité.

- Ne pas installer l'échelle devant des portes non verrouillées.
- Ne pas utiliser l'échelle comme une passerelle.
- Vérifier que tous les pieds en plastique soient bien en contact avec le sol.
- Être particulièrement vigilant lorsque l'échelle est installée sur une bâche de protection, un tapis ou tout autre support de protection. Les pieds en plastique peuvent perdre le contact et glisser.
- L'usage d'échafaudages est interdit avec cette échelle.

⚠ **ATTENTION !** Le métal est conducteur ! Veiller à ce qu'aucune partie de l'échelle ne soit en contact avec un câble sous tension.

- L'échelle en place, tenir compte du risque de collision, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes. Fermez à clé les portes – sauf les portes des issues de secours – et les fenêtres dans la zone de travail.
- Appuyez l'échelle simple contre une surface plane et solide, et bloquez-la avant de l'utiliser, par exemple à l'aide d'une fixation ou en utilisant un dispositif approprié permettant d'en assurer la stabilité.
- Ne changez l'échelle de place ou de position que du sol.
- Évitez les sollicitations latérales exagérées, par exemple lors du perçage dans la maçonnerie ou le béton, lorsque vous utilisez l'échelle en mode échelle.



● Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'échelle

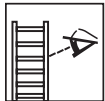
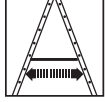







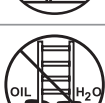

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT !**


Une fois monté sur l'échelle, ne pas exercer de tractions ou pressions excessives sur des objets quelconques. L'échelle risque de basculer et ainsi causer des blessures, voire tuer.

Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser l'échelle sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments puissants. Ne pas utiliser l'échelle si vous êtes malade ou ne vous sentez pas bien.
- Ne pas utiliser une échelle mouillée, endommagée ou rendue glissante par de l'eau, de la glace ou de la neige.
- Porter des chaussures antidérapantes pour monter sur l'échelle.
- Procéder avec prudence pour monter sur l'échelle ou en descendre.
- Toujours se tenir fermement à l'échelle et monter ou descendre face à l'escabeau.
- Ne portez pas d'objets encombrants et lourds lorsque vous montez sur l'échelle.
- Ne pas tenter de modifier l'emplacement de l'échelle une fois monté. Descendre d'abord de l'échelle et la déplacer. Remonter ensuite sur l'échelle.
- Vérifier que personne ne se trouve sous l'échelle lors de son utilisation.
- Cette échelle n'est pas un jouet et n'est pas conçue pour être utilisée par des enfants. Veiller à ce que cette échelle ne puisse pas être utilisée par des enfants. Ne pas laisser l'échelle sans surveillance après l'avoir installée.
- N'utilisez pas les trois derniers échelons supérieurs de l'échelle comme plateforme si vous utilisez l'échelle en échelle télescopique en appui contre un mur.
- N'utilisez pas les trois derniers échelons supérieurs de l'échelle comme plateforme si vous utilisez l'échelle en escabeau.
- Le cadre de l'échelle comporte des autocollants avec des pictogrammes illustrant l'usage sûr de l'échelle. Respecter les indications des pictogrammes pour prévenir tout accident :

	Lire le mode d'emploi.
	Charge maximale.

	Contrôle visuel de l'échelle avant usage.
	Vérifier le dépliage intégral de l'échelle double avant usage.
	Contrôle des pieds de l'échelle.
	Nombre maximum d'utilisateurs sur l'échelle.
	Toujours poser l'échelle sur une surface solide et immobile.
	Descente par le côté interdite.
	Ne jamais utiliser l'échelle en tant que passerelle.
	Éviter tout penchement latéral.
	Exclure toutes salissures au sol.
	Veillez aux dangers provenant d'objets conducteurs de courant lorsque vous transportez l'échelle.
	Une seule personne sur chaque branche escaladable de l'échelle / l'escabeau.

	Toujours monter sur l'échelle ou en descendre de face.
	Dépassement du point d'appui de l'échelle.
	Angle d'installation correct.
	Bloquer l'extrémité supérieure / inférieure de l'échelle.
	Tenir les rotules toujours propres et huilées.
	Ne pas utiliser l'échelle sans les pieds de l'échelle.
	Ne pas se tenir sur les 3 derniers échelons si vous utilisez l'échelle en appui contre un mur !
	Ne pas se tenir sur les 3 derniers échelons d'une échelle !
	Avertissement ! Ne pas mettre les doigts dans les espaces du cadre de l'échelle.
	Ne pas se tenir sur la marche supérieure !
	Veiller à mettre l'extrémité supérieure de l'échelle en appui correctement !

● Avant l'usage

- Éviter tout endommagement lors du transport d'une échelle sur une galerie de toit ou dans un camion. Vérifier la fixation correcte de l'échelle **1**.
- Effectuer un contrôle visuel de l'échelle **1** avant l'utilisation. Vérifier que toutes les pièces sont

en état de fonctionner et intactes.

- Éliminer toutes salissures déposées sur l'échelle **1** telles que peinture humide, saleté, huile ou neige.
- Verrouiller toutes les portes et fenêtres (sauf celles de secours) dans la zone de travail de l'échelle **1**.

● Utilisation

- ⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE CONTUSSIONS !** Soyez particulièrement prudent lors de l'ouverture et de la fermeture de l'échelle **1**. Respectez un écart par rapport aux pièces et éléments mobiles et aux dispositifs de sécurité.

● Montage du pied de l'échelle

- ⚠ **ATTENTION !** N'utilisez jamais l'échelle **1** si les pieds de l'échelle **2** ne sont pas montés.
- Utilisez uniquement les pieds d'échelle **2** fournis.
- Placez les pieds de l'échelle **2** dans les fentes **9** à l'extrémité de l'échelle **1** (voir ill. D). Veillez à ce que les orifices **8** du pied de l'échelle et de l'extrémité de l'échelle correspondent et soient l'un sur l'autre.
- Insérez les quatre vis **3** (fournies) par les orifices **8** et bloquez la connexion à l'aide d'une rondelle **4** et d'un écrou **5** (voir ill. D).
- ⚠ **ATTENTION !** Assurez-vous avant chaque sollicitation de l'échelle **1**, que les pieds de l'échelle **2** sont montés correctement.

● Utilisation du système de rotules

- Assurez-vous avant chaque utilisation que l'ensemble des rotules **10** sont encliquetées correctement. Les rotules **10** parallèles les unes aux autres doivent toujours s'encliquer dans la même position.
- Déverrouillez les rotules **10** en tirant vers l'arrière les leviers de déblocage **11** (voir ill. E).

- Pliez au niveau des rotules [10] la section d'échelle voulue. Les rotules s'encliquettent automatiquement dans la position suivante. Si vous voulez plier plus loin la section d'échelle, déverrouillez à nouveau les rotules [10].

⚠ ATTENTION ! Les rotules [10] s'encliquettent avec un « clic » audible. Contrôlez cependant toujours si l'affichage de contrôle [12] indique « encliqueté » (voir ill. G). Ne chargez pas l'échelle si l'affichage de contrôle [12] affiche « débloqué » (voir ill. F).

● Utilisation des plateaux de travail

- N'utilisez pas l'échelle sans plateaux de travail [6], [7] si vous l'utilisez dans une position exigeant les plateaux de travail [6], [7] (voir ill. B). N'utilisez pas les plateaux de travail [6], [7] pour des positions d'échelle ne prévoyant pas leur utilisation (voir ill. A, C). Dans le cas contraire, l'utilisation du produit peut engendrer des blessures et/ou endommagements du produit.
- Utilisez uniquement les plateaux de travail [6], [7] fournis.
- N'utilisez les plateaux de travail [6], [7] que la surface antidérapante [15] vers le haut (voir ill. I).
- Accrochez le rebord [13] situé à l'extrémité des plateaux de travail [6], [7] respectivement sur le dernier échelon de la section de l'échelle, et assurez-vous que l'autre extrémité des plateaux de travail [6], [7] repose également sur un échelon. Les crochets de sécurité [14] empêchent alors que les plateaux de travail [6], [7] ne glissent. Enfoncez-les le cas échéant légèrement afin que les plateaux de travail [6], [7] soient bien adaptés sur l'échelle.
- Assurez-vous que les plateaux de travail [6], [7] reposent correctement avant de vous mettre dessus/de les charger.
- Si vous utilisez le produit sur un sol à niveaux différents (par exemple des marches), assurez-vous que les plateaux de travail [6], [7] reposent bien à l'horizontale. N'essayez pas de les mettre à l'horizontale en calant un objet dessous.
- Assurez-vous avant de vous mettre sur les pla-

teaux de travail [6], [7] que ceux-ci ne sont pas glissants. Assurez-vous qu'aucuns objets ne se trouvent sur les plateaux de travail [6], [7], objets sur lesquels vous pourriez trébucher ou glisser.

● Fermeture de l'échelle

- Repliez l'échelle comme le montre l'illustration J.

● Réparation, maintenance et rangement

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne faites réparer vos appareils que par des personnes spécialisées qualifiées et avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer le maintien de la sécurité de l'appareil.

- Ranger l'échelle inutilisée dans un endroit sûr et sec.

● Nettoyage et entretien

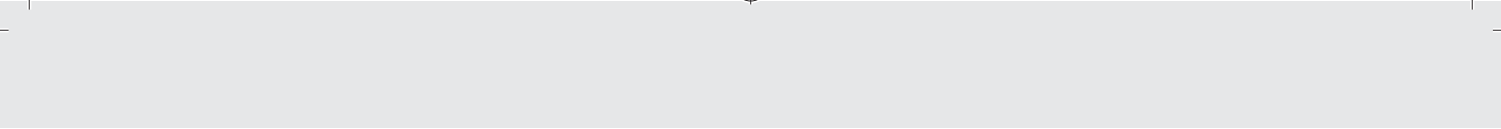

- Nettoyez l'échelle après chaque utilisation.
- Utiliser pour cela un chiffon anti effilochant bien essoré.
- En cas de salissures tenaces, utiliser un chiffon bien essoré et au besoin un détergent neutre.
- Ne jamais utiliser de détergents caustiques ou agressifs.
- Soigneusement sécher le produit après le nettoyage.

● Recyclage



L'emballage et son matériel sont composés exclusivement de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Inleiding

Doelmatig gebruik	Pagina 35
Onderdelenbeschrijving	Pagina 35
Technische gegevens	Pagina 35
Leveringsomvang.....	Pagina 35

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 35
Veiligheidsinstructies voor het plaatsen van de ladder.....	Pagina 36
Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de ladder	Pagina 36

Vóór het gebruik Pagina 38 |

Gebruik

Laddervoet monteren	Pagina 38
Scharniersysteem bedienen.....	Pagina 38
Werkvloeren gebruiken	Pagina 39
Ladder dichtklappen	Pagina 39

Reparaties, onderhoud en opslag..... Pagina 39 |

Reiniging en onderhoud..... Pagina 39 |

Verwijdering..... Pagina 39 |

MULTIFUNCTIONELE LADDER

● Inleiding



Maak u vóór het eerste gebruik vertrouwd met het product. Lees daarvoor de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven gebruiksdoelen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld als opstaphulp binnens- en buitenshuis. Het kan worden gebruikt als standplaats voor korte werkzaamheden. Daarbij mag het maximale draagvermogen van 150 kg echter niet worden overschreden. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadiging van het product voeren. Voor uit onbedoeld gebruik voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Ladder
- 2 Laddervoet
- 3 Schroef
- 4 Onderlegplaatje
- 5 Moer
- 6 Korte werkvloer
- 7 Lange werkvloer
- 8 Boring
- 9 Gleuf
- 10 Scharnier
- 11 Ontgrendelingshendel
- 12 Controleweergave
- 13 Opstaande rand
- 14 Veiligheidshaak
- 15 Opstapbeveiliging

● Technische gegevens

Afmetingen

Als staande ladder (volledig uitgeklap):	ca. 77 x 169 x 117 cm (B x H x D)
Als steiger:	ca. 236 x 90 x 77 cm (B x H x D)
Max. draagvermogen:	150 kg
Materiaal:	aluminium, staal, kunststof

● Leveringsomvang

- 1 multifunctionele ladder
- 2 laddervoeten
- 4 schroeven
- 4 onderlegplaatjes
- 4 moeren
- 2 werkvloeren
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

● Algemene veiligheidsinstructies

- 

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLENRISIKO'S VOOR PEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Door het verpakkingsmateriaal bestaat de kans op verstikking en er is levensgevaar door wurging. Kinderen onderschatten vaak deze gevaren. Houdt kinderen altijd buiten het bereik van het artikel. Het product is geen speelgoed.
- 

Maximale totaalbelasting 150 kg. Het gewicht van de gebruiker inclusief gereedschappen en materialen mag niet meer dan 150 kg bedragen.
- Tracht nooit, een eventueel beschadigde ladder zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een vakman.

Veiligheidsinstructies

- Wees extra voorzichtig bij wind, regen of vorst.
- Houd de ladder schoon en verwijder alle verontreinigingen. Houd de ladder droog om wegglijden of vallen te voorkomen.
- Voorkom schade en zorg er bij het transport van ladders/trappen op imperialen of in een vrachtwagen voor dat zij correct bevestigd zijn.
- Vóór het gebruik van een ladder voor uw werk moet een risicoanalyse worden uitgevoerd met inachtneming van de voor uw land geldende rechtsvoorschriften.

● Veiligheidsinstructies voor het plaatsen van de ladder

- Controleer vóór het plaatsen alle onderdelen van de ladder. Gebruik de ladder niet als onderdelen ontbreken, beschadigd of versleten zijn.
- Gebruik geen opzetstukken, componenten of toebehoren die / dat niet uitdrukkelijk voor deze ladder zijn / is goedgekeurd.
- Plaats de ladder/trap uitsluitend op een vlakke, droge en stevige ondergrond. Tracht nooit, de werkhoogte te veranderen door de ladder op andere voorwerpen / objecten te plaatsen.
- Als het product op een ondergrond met verschillende niveaus wordt gebruikt (bijv. treden), dient u te waarborgen dat de correcte scharnieren geknikt en vastgeklikt zijn. In het andere geval wordt het product ondoelmatig gebruikt en kunnen ernstig letsel en schade aan het product het gevolg zijn.
- Tracht niet om een deel van het product te knikken als de scharnieren niet volledig ontgrendeld zijn.
- Gebruik de ladder niet op een gladde ondergrond.
- ▲ **VOORZICHTIG, GEVAAR VOOR BEKNELD RAKEN!** Wees extra voorzichtig bij het open- en dichtklappen van de trap/ladder. Houd afstand van bewegende delen en van de borgingen.
- Plaats de ladder nooit voor niet-afgesloten deuren.
- Gebruik de ladder niet als overbrugging.
- Controleer nauwkeurig of alle kunststofvoeten





ook veilig op de grond rusten.

- Wees extra voorzichtig als u de ladder op een beschermfolie, een tapijt of andere beschermende onderlagen plaatst. Mogelijk hebben de kunststofvoeten niet genoeg houvast en kunnen ze gaan glijden.
- Het gebruik van steigeropzetelementen is voor deze ladder verboden.
- ▲ **OPGELET!** Metaal is elektrisch geleidend! Waarborg dat geen deel van de ladder in contact komt met stroomvoerende leidingen.
- Bij het in positie brengen van de ladder/trap moet op gevaar voor botsingen worden gelet, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Vergrendel bij voorkeur ramen en deuren in het werkbereik, maar nooit nooduitgangen.
- Een aanzetladder moet tegen een vlak, vast oppervlak geplaatst en vóór het gebruik geborgd worden, bijv. door een bevestiging of het gebruik van een geschikte inrichting ter beveiliging van de standvastigheid.
- Breng de ladder alleen vanaf de grond in een andere stand.
- Vermijd overmatige belastingen, bijv. bij het boren in muurwerk en in beton als u de ladder als staande ladder gebruikt.

● Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de ladder

- ▲ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGELUKKEN!** Trek nooit te hard aan voorwerpen en oefen geen sterke druk op voorwerpen uit als u op de ladder staat. Dit zou de ladder kunnen doen kantelen en dat zou kunnen leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.
- Gebruik de ladder niet als u onder invloed van alcohol, verdovende middelen of sterke medicijnen verkeert. Gebruik de ladder niet als u ziek bent of u niet goed voelt.
- Gebruik de ladder niet als deze nat, beschadigd of door water, ijs of sneeuw glad geworden is.
- Draap slipvaste schoenen als u de ladder gebruikt.

- Wees voorzichtig als u op de ladder stapt of deze verlaat.
- Houd u op de ladder altijd goed vast en stap op en van de ladder met uw gezicht naar de ladder toegewend.
- Draag geen grote en zware voorwerpen bij het beklimmen van de trap.
- Tracht nooit, het standpunt van de ladder te veranderen zo lang u zich op de ladder bevindt. Stap altijd eerst van de ladder en verplaats hem vervolgens. Stap daarna weer op de ladder.
- Waarborg dat zich niemand onder de ladder bevindt terwijl deze in gebruik is.
- Deze ladder is geen speelgoed en is niet geschikt voor het gebruik door kinderen. Zorg ervoor dat de ladder niet door kinderen kan worden gebruikt. Laat de ladder nooit onbewaakt staan nadat u hem hebt geplaatst.
- Gebruik de bovenste drie sporten van de ladder niet als platform als u de ladder als aanzetladder gebruikt.
- Gebruik de bovenste drie sporten van de ladder niet als platform als u de ladder als staande ladder gebruikt.
- Op het ladderframe zijn stickers met pictogrammen aangebracht voor het veilige gebruik van de ladder. Volg de aanwijzingen op de pictogrammen op om ongevallen te voorkomen.

	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Maximale belasting.
	Visuele controle van de ladder vóór het gebruik.
	Zorg vóór het gebruik dat de staande ladder helemaal geopend is.
	Controleer de ladderpoten (kunststofvoeten).

	Maximaal aantal gebruikers op de ladder.
 	Plaats de ladder altijd op een vaste, onbeweeglijke ondergrond.
	Het is niet toegestaan, naar opzij van de ladder te stappen.
 	Gebruik de ladder nooit als brug.
	Leun nooit naar opzij vanaf de ladder.
 	Verwijder tevoren alle verontreinigingen van de ondergrond.
 	Let op gevaren door stroomvoerende elementen als u de trap / ladder transporteert.
	Slechts één persoon per beklimbare boom van de ladder / uitschuifladder.
	Blijf bij het beklimmen of afdalen van de ladder met uw gezicht naar de ladder gewend.
	Overstek boven het aanzetpunt van de ladder.
	Juiste plaatsingshoek.

Veiligheidsinstructies / Vóór het gebruik / Gebruik

	Borg het bovenste / onderste ladderuiteinde.
	Houd de scharnieren steeds schoon en geolied.
	Gebruik de ladder niet zonder laddervoeten.
	Ga niet op de bovenste drie sporten staan als u de ladder als aanzetladder gebruikt!
	Ga niet op de bovenste drie sporten van een staande ladder staan!
	Waarschuwing! Steek uw vingers niet in de holle ruimten van het ladderframe.
	Ga nooit op de bovenste sport staan!
	Let op dat het bovenste ladderuiteinde goede steun heeft.

● Vóór het gebruik

- Vermijd schade bij het transport van ladders op een imperial of in een vrachtwagen. Waarborg dat de ladder **1** volgens de voorschriften bevestigd is.
- Controleer de ladder **1** visueel voordat u hem gebruikt. Controleer of alle delen goed werken en intact zijn.
- Verwijder alle verontreinigingen, bijv. natte verf, vuil, olie of sneeuw, van de ladder **1**.
- Vergendel alle deuren en ramen (niet van nooduitgangen) in het werkbereik van de ladder **1**.

● Gebruik

- ⚠ **VOORZICHTIG, GEVAAR VOOR BEKNELD RAKEN!** Wees extra voorzichtig bij het open- en dichtklappen van de trap / ladder **1**. Houd afstand van bewegende delen en van de borgingen.






























● Laddervoet monteren

- ⚠ **OPGELET!** Gebruik de ladder **1** nooit zonder gemonteerde laddervoeten **2**.
- Gebruik alléén de bijgeleverde laddervoeten **2**.
- Plaats de laddervoeten **2** in de gleuven **9** aan het einde van de ladder **1** (zie afb. D). Let op dat de boringen **8** in de laddervoet en het ladderuiteinde exact boven elkaar liggen.
- Steek vier schroeven **3** (bij de levering inbegrepen) door de boringen **8** en borg de verbinding met een onderlegplaatje **4** en een moer **5** (zie afb. D).
- ⚠ **OPGELET!** Waarborg vóór iedere belasting van de ladder **1** dat de laddervoeten **2** correct gemonteerd zijn.

● Scharniersysteem bedienen

- Waarborg vóór ieder gebruik dat alle scharnieren **10** correct vastgeklikt zijn. De parallel liggende scharnieren **10** moeten steeds in dezelfde stand vastklikken.
- Ontgrendel de scharnieren **10** door de ontgrendelingshendel **11** naar achteren te trekken (zie afb. E).
- Knik het gewenste deel van de ladder aan de scharnieren **10**. De scharnieren klikken automatisch vast in de volgende stand. Als u de ladder verder wilt knikken, ontgrendelt u de scharnieren **10** opnieuw.
- ⚠ **OPGELET!** De scharnieren **10** klikken altijd vast met een hoorbaar "klik"-geluid. Controleer desondanks altijd of de controleweergave **12** "vastgeklikt" weergeeft (zie afb. G). Belast de ladder niet als de controleweergave **12** "ontgrendeld" weergeeft (zie afb. F).

● Werkvloeren gebruiken

- Gebruik de ladder niet zonder werkvloeren ,  als u deze in een positie gebruikt waarvoor de werkvloeren ,  vereist (zie afb. B). Gebruik de werkvloeren ,  niet voor ladderstanden waarvoor deze niet bestemd zijn (zie af. A, C). In het andere geval wordt het product ondoelmatig gebruikt en kunnen ernstig letsel en schade aan het product het gevolg zijn.
- Gebruik alléén de bijgeleverde werkvloeren , .
- Gebruik de werkvloeren ,  alleen met de naar boven wijzende opstapbeveiliging  (zie afb. I).
- Haak de opstaande rand  aan het uiteinde van elke werkvloer ,  over de laatste sport van het laddergedeelte en waarborg dat het andere uiteinde van de werkvloeren ,  eveneens op een sport steunt. De veiligheids-haken  voorkomen wegglijden van de werkvloeren , . Druk deze zo nodig iets omlaag, zodat de werkvloeren ,  correct op de ladder passen.
- Waarborg dat de werkvloeren ,  correct geplaatst zijn voordat u deze belast of erop gaat staan.
- Als het product op een ondergrond met verschillende niveaus wordt gebruikt (bijv. treden), dient u te waarborgen dat de werkvloeren ,  horizontaal liggen. Probeer niet om de horizontale positie te bereiken door een voorwerp onder de werkvloeren te plaatsen.
- Waarborg vóór het betreden van de werkvloeren ,  dat deze niet glad zijn. Waarborg dat er geen voorwerpen op de werkvloeren ,  liggen waarover u zou kunnen struikelen of waarop u zou kunnen uitglijden.

● Ladder dichtklappen

- Klap de ladder dicht zoals op afbeelding J weergegeven.

● Reparaties, onderhoud en opslag

- **WAARSCHUWING!** Laat uw apparaten alléén door gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- Berg de ladder na gebruik op in een veilige, droge ruimte.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig de trap/ladder na ieder gebruik.
- Gebruik daarvoor een iets vochtige, pluisvrije doek.
- Gebruik bij sterkere verontreinigingen een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik in géén geval bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Droog het product na de reiniging zorgvuldig af.

● Verwijdering



De verpakking en het verpakkingsmateriaal bestaan uit milieuvriendelijke grondstoffen. Voer deze af in de plaatselijke recyclecontainers.

Informatie over de mogelijkheden, om het uitgediende artikel na gebruik af te voeren verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Einleitung

Bestimmungsgemäße VerwendungSeite 41
TeilebeschreibungSeite 41
Technische DatenSeite 41
LieferumfangSeite 41

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise Seite 41
Sicherheitshinweise zum Aufstellen der LeiterSeite 42
Sicherheitshinweise zur Benutzung der Leiter.....Seite 42

Vor dem Gebrauch.....Seite 44

Gebrauch

Leiterfuß montieren.....Seite 44
Gelenk-System bedienenSeite 44
Arbeits-Böden verwendenSeite 45
Leiter zusammenklappenSeite 45

Reparatur, Wartung und Lagerung.....Seite 45

Reinigung und PflegeSeite 45

EntsorgungSeite 45

MULTIFUNKTIONS-LEITER

● Einleitung



Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Aufsteigehilfe im Innen- und Außenbereich vorgesehen. Es kann als Standplatz bei kurzzeitigen Tätigkeiten genutzt werden. Dabei darf die maximale Tragkraft von 150 kg jedoch nicht überschritten werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Leiter
- 2 Leiterfuß
- 3 Schraube
- 4 Unterlegscheibe
- 5 Mutter
- 6 kurzer Arbeits-Boden
- 7 langer Arbeits-Boden
- 8 Bohrungen
- 9 Schlitz
- 10 Gelenk
- 11 Entsperr-Hebel
- 12 Kontroll-Anzeige
- 13 Krempe

- 14 Sicherheitshaken
- 15 Trittsicherung

● Technische Daten

Maße:

als Stehleiter (komplett ausgeklappt):	ca. 77 x 169 x 117 cm (B x H x T)
als Gerüst:	ca. 236 x 90 x 77 cm (B x H x T)
Max. Tragkraft:	150 kg
Material:	Aluminium, Stahl, Kunststoff

● Lieferumfang

- 1 Multifunktions-Leiter
- 2 Leiterfüße
- 4 Schrauben
- 4 Unterlegscheiben
- 4 Muttern
- 2 Arbeits-Böden
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise

- 
⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
 Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- 
 Maximale Gesamtbelastung 150 kg. Das Gewicht des Benutzers inklusive Werkzeuge und anderer Materialien darf 150 kg nicht überschreiten.

Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht selbst, eine beschädigte Leiter zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem Fachmann durchführen.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Wind, Regen oder Frost.
- Halten Sie die Leiter sauber und entfernen Sie alle Verschmutzungen. Halten Sie die Leiter trocken, um ein Abrutschen oder Umkippen zu vermeiden.
- Stellen Sie beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen zur Verhinderung von Schäden sicher, dass die Leiter auf angemessene Weise befestigt ist.
- Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

● Sicherheitshinweise zum Aufstellen der Leiter

- Prüfen Sie vor Benutzung alle Teile der Leiter. Benutzen Sie die Leiter nicht, falls Teile fehlen oder Teile beschädigt oder abgenutzt sind.
- Verwenden Sie keine Aufsätze, Komponenten oder Zubehörteile, die nicht ausdrücklich für diese Leiter zugelassen sind.
- Stellen Sie die Leiter nur auf ebenem, trockenem, unbeweglichem und festem Untergrund auf. Versuchen Sie niemals die Arbeitshöhe zu vergrößern, indem Sie die Leiter auf andere Gegenstände stellen.
- Wenn Sie das Produkt auf einem Untergrund mit verschiedenen Ebenen verwenden (z.B. Stufen), versichern Sie sich, dass die richtigen Gelenke abgeknickt und korrekt eingerastet sind. Andernfalls ist die Verwendung des Produkts bestimmungswidrig und kann zu schweren Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen.
- Versuchen Sie nicht, einen Teil des Produkts abzuknicken, wenn die Gelenke nicht vollständig entsperrt sind.
- Verwenden Sie die Leiter nicht auf rutschigen Oberflächen.
- ▲ **VORSICHT QUETSCHGEFAHR!** Seien Sie

besonders vorsichtig beim Auf- und Zusammenklappen der Leiter. Halten Sie Abstand von sich bewegenden Teilen und den Sicherungsvorrichtungen.



- Stellen Sie die Leiter nicht vor Türen auf, die nicht abgeschlossen sind.
- Verwenden Sie die Leiter nicht als Überbrückung.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kunststoff-Füße sicher auf dem Boden aufliegen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Leiter auf einer Schutzfolie, einem Teppich oder anderen schützenden Unterlagen aufstellen. Die Kunststoff-Füße könnten nicht genug Haftung haben und abrutschen.
- Die Verwendung von Gerüstaufsätzen ist für diese Leiter untersagt.
- ▲ **ACHTUNG!** Metall ist ein elektrischer Leiter! Stellen Sie sicher, dass kein Teil der Leiter ein stromführendes Kabel berührt.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Verriegeln Sie wenn möglich Türen, jedoch nicht Notausgänge, und Fenster im Arbeitsbereich.
- Lehnen Sie die Anlegeleiter gegen eine ebene, feste Fläche und sichern Sie sie vor der Benutzung, z. B. durch eine Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Einrichtung zur Sicherstellung der Standfestigkeit.
- Bringen Sie die Leiter nur vom Boden aus in eine neue Stellung.
- Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen, z. B. beim Bohren in Mauerwerk und Beton, wenn Sie die Leiter als Standleiter verwenden.

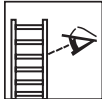
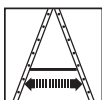

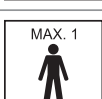







● Sicherheitshinweise zur Benutzung der Leiter

- ▲ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Ziehen Sie nicht stark an Gegenständen und üben Sie keinen starken Druck auf Gegenstände aus, wenn Sie sich auf der Leiter befinden. Dieses könnte die Leiter zum Umstürzen bringen und Sie verletzen oder töten.
- Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn Sie unter

dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder starken Medikamenten stehen. Verwenden Sie die Leiter nicht bei Krankheit oder wenn Sie sich gesundheitlich angegriffen fühlen.

- Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn diese nass, beschädigt oder durch Wasser, Eis oder Schnee rutschig geworden ist.
- Tragen Sie rutschfeste Schuhe, wenn Sie die Leiter benutzen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf die Leiter aufsteigen oder von ihr absteigen.
- Halten Sie sich auf der Leiter immer gut fest und steigen Sie mit dem Gesicht zur Leiter auf und ab.
- Tragen Sie keine sperrigen und schweren Gegenstände, wenn Sie auf die Leiter steigen.
- Versuchen Sie nicht, den Standpunkt der Leiter zu verändern, wenn Sie sich auf der Leiter befinden. Steigen Sie zuerst von der Leiter ab und stellen Sie sie dann um. Steigen Sie anschließend wieder auf die Leiter auf.
- Stellen Sie sicher, dass sich niemand unter der Leiter befindet, während diese verwendet wird.
- Diese Leiter ist kein Spielzeug und nicht zur Verwendung durch Kinder geeignet. Stellen Sie sicher, dass die Leiter nicht von Kindern benutzt werden kann. Lassen Sie die Leiter nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie sie aufgestellt haben.
- Benutzen Sie nicht die oberen drei Sprossen der Leiter als Plattform, wenn Sie die Leiter als Auszieh-Anlegeleiter verwenden.
- Benutzen Sie nicht die oberen drei Sprossen der Leiter als Plattform, wenn Sie die Leiter als Standstufenleiter verwenden.
- Auf dem Leiterrahmen befinden sich Aufkleber mit Piktogrammen zur sicheren Verwendung der Leiter. Befolgen Sie die Anweisungen auf den Piktogrammen, um Unfälle zu vermeiden:

	Bedienungsanleitung lesen.
	Maximale Belastung.

	Sichtprüfung der Leiter vor der Benutzung.
	Vor der Benutzung auf vollständige Öffnung der Stehleiter achten.
	Leiterfüße überprüfen.
	Maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter.
	Stellen Sie die Leiter stets auf einen festen, unbeweglichen Untergrund.
	Seitliches Wegsteigen von der Leiter ist unzulässig.
	Benutzen Sie die Leiter niemals als Brücke.
	Seitliches Hinauslehnen vermeiden.
	Verunreinigungen auf dem Boden ausschließen.
	Achten Sie auf Gefahren durch stromführende Teile, wenn Sie die Leiter transportieren.
	Nur eine Person auf jedem besteigbaren Schenkel der Leiter / Stufenleiter.

Sicherheitshinweise / Vor dem Gebrauch / Gebrauch

	Mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen oder absteigen.
	Überstand über dem Anlegepunkt der Leiter.
	Richtiger Aufstellwinkel.
	Oberes / unteres Leiterende sichern.
	Gelenke immer sauber und geölt halten.
	Leiter nicht ohne Leiterfüße verwenden.
	Nicht auf den obersten 3 Sprossen stehen, wenn sie die Leiter als Anlegeleiter benutzen!
	Nicht auf den obersten 3 Sprossen einer Standleiter stehen!
	Warnung! Die Finger nicht in die Hohlräume am Leiter-Rahmen stecken.
	Nicht auf dem oberen Auftritt stehen!
	Auf richtiges Anlegen des oberen Leiterendes achten!

● Vor dem Gebrauch

- Vermeiden Sie Schäden beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen. Stellen Sie sicher, dass die Leiter **1** angemessen befestigt ist.
- Führen Sie vor Benutzung der Leiter **1** eine Sichtprüfung durch. Prüfen Sie, ob alle Teile funktionsfähig und unbeschädigt sind.

- Beseitigen Sie alle Verunreinigungen an der Leiter **1**, wie z.B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee.
- Verriegeln Sie alle Türen und Fenster (jedoch nicht Notausgänge) im Arbeitsbereich der Leiter **1**.

● Gebrauch

- ⚠ **VORSICHT QUETSCHGEFAHR!** Seien Sie besonders vorsichtig beim Auf- und Zusammenklappen der Leiter **1**. Halten Sie Abstand von sich bewegenden Teilen und den Sicherungsvorrichtungen.

● Leiterfuß montieren

- ⚠ **ACHTUNG!** Benutzen Sie die Leiter **1** niemals ohne montierte Leiterfüße **2**.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Leiterfüße **2**.
- Setzen Sie die Leiterfüße **2** in die Schlitz **9** am Ende der Leiter **1** ein (siehe Abb. D). Achten Sie darauf, dass die Bohrungen **8** in Leiterfuß und Leiter-Ende übereinander liegen.
- Führen Sie vier Schrauben **3** (im Lieferumfang enthalten) durch die Bohrungen **8** und sichern Sie die Verbindung mit einer Unterlegscheibe **4** und einer Mutter **5** (siehe Abb. D).
- ⚠ **ACHTUNG!** Vergewissern Sie sich vor jeder Belastung der Leiter **1**, dass die Leiterfüße **2** korrekt montiert sind.

● Gelenk-System bedienen

- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Gelenke **10** korrekt eingerastet sind. Die parallel liegenden Gelenke **10** müssen immer in der gleichen Stellung einrasten.
- Entsperrn Sie die Gelenke **10**, indem Sie die Entsperr-Hebel **11** nach hinten ziehen (siehe Abb. E).
- Knicken Sie den gewünschten Abschnitt der Leiter an den Gelenken **10** ab. Die Gelenke

rasten automatisch in der nächsten Position ein. Möchten Sie den Abschnitt der Leiter weiter abknicken, entriegeln Sie die Gelenke **10** erneut.

- ⚠ ACHTUNG!** Die Gelenke **10** rasten mit einem hörbaren „klick“ ein. Kontrollieren Sie dennoch immer, ob die Kontroll-Anzeige **12** „eingerstet“ anzeigt (siehe Abb. G). Belasten Sie die Leiter nicht, wenn die Kontroll-Anzeige **12** „entsperrt“ anzeigt (siehe Abb. F).

● Arbeits-Böden verwenden

- Verwenden Sie die Leiter nicht ohne Arbeits-Böden **6**, **7**, wenn Sie sie in einer Position verwenden, die die Arbeits-Böden **6**, **7** erfordert (siehe Abb. B). Verwenden Sie die Arbeits-Böden **6**, **7** nicht für Leiter-Positionen, die diese nicht vorsehen (siehe Abb. A, C). Andernfalls kann die Verwendung des Produkts zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Arbeits-Böden **6**, **7**.
- Verwenden Sie die Arbeits-Böden **6**, **7** nur mit der Trittsicherung **15** nach oben (siehe Abb. I).
- Haken Sie die Kreppe **13** am Ende der Arbeits-Böden **6**, **7** über die jeweils letzte Sprosse des Leiter-Abschnitts und vergewissern Sie sich, dass das andere Ende der Arbeits-Böden **6**, **7** ebenfalls auf einer Sprosse aufliegt. Die Sicherheitshaken **14** verhindern ein Verrutschen der Arbeits-Böden **6**, **7**. Drücken Sie sie gegebenenfalls leicht herunter, damit die Arbeits-Böden **6**, **7** korrekt auf die Leiter passen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Arbeits-Böden **6**, **7** korrekt aufliegen, bevor Sie sie betreten/belasten.
- Wenn Sie das Produkt auf einem Untergrund mit verschiedenen Ebenen verwenden (z.B. Stufen), vergewissern Sie sich, dass die Arbeits-Böden **6**, **7** waagrecht aufliegen. Versuchen Sie nicht die waagerechte Position durch Unterlegen eines Gegenstandes herbeizuführen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Betreten der Arbeits-Böden **6**, **7**, dass diese nicht rutschig sind. Vergewissern Sie sich, dass sich keine

Gegenstände auf den Arbeits-Böden **6**, **7** befinden, über die Sie stolpern oder auf denen Sie ausrutschen könnten.

● Leiter zusammenklappen

- Klappen Sie die Leiter zusammen, wie in Abbildung J gezeigt.

● Reparatur, Wartung und Lagerung

- ⚠ WARNUNG!** Lassen Sie Ihre Geräte nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lagern Sie die Leiter bei Nichtbenutzung an einem sicheren, trockenen Ort.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Leiter nach jedem Gebrauch.
- Benutzen Sie dazu ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein feuchtes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung sorgfältig ab.

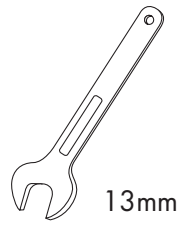
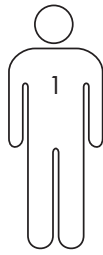
● Entsorgung



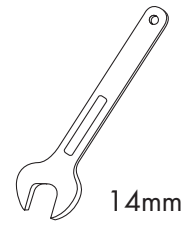
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

You need · Tarvitet · Du behöver
Du skal bruge · Il vous faut
U hebt nodig · Sie benötigen:

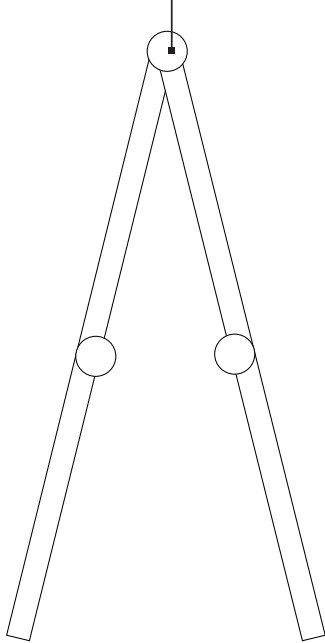


13mm

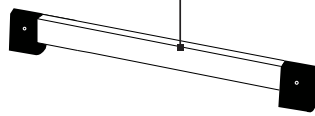


14mm

1 x 1



2 x 2



4 x 3



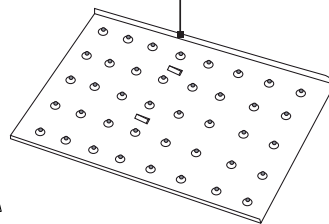
4 x 4



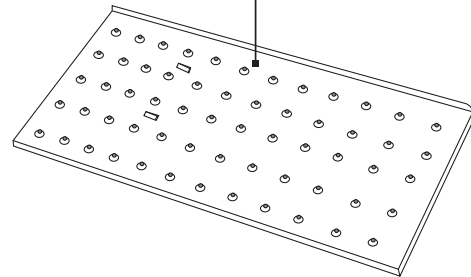
4 x 5



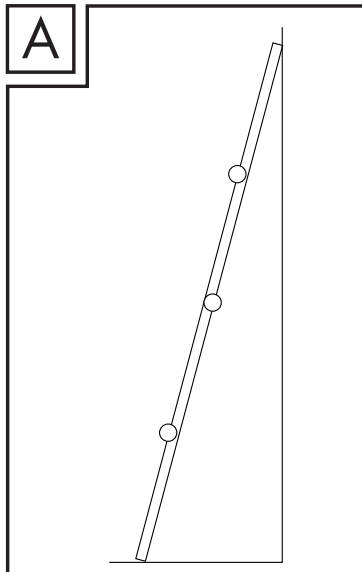
1 x 6



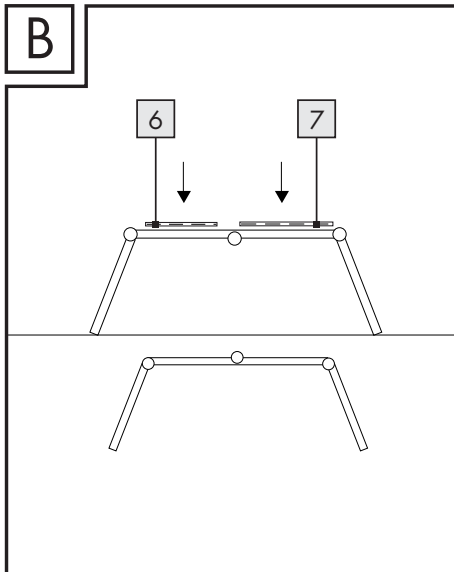
1 x 7



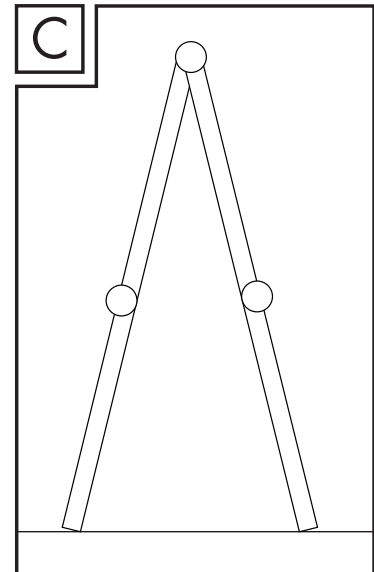
A

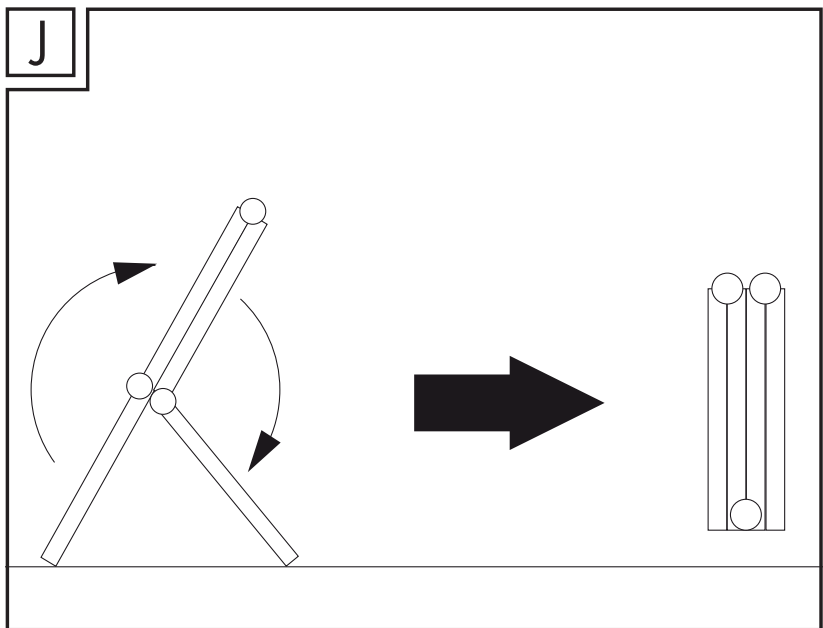
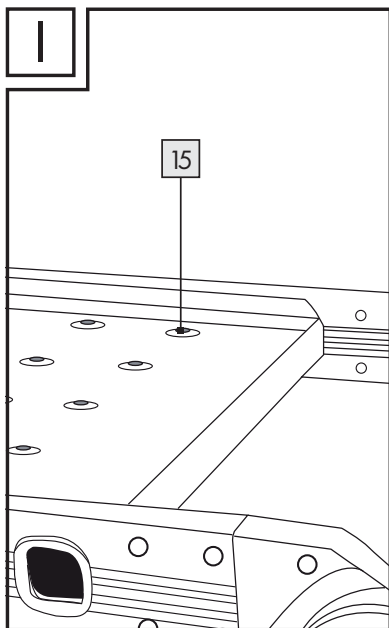
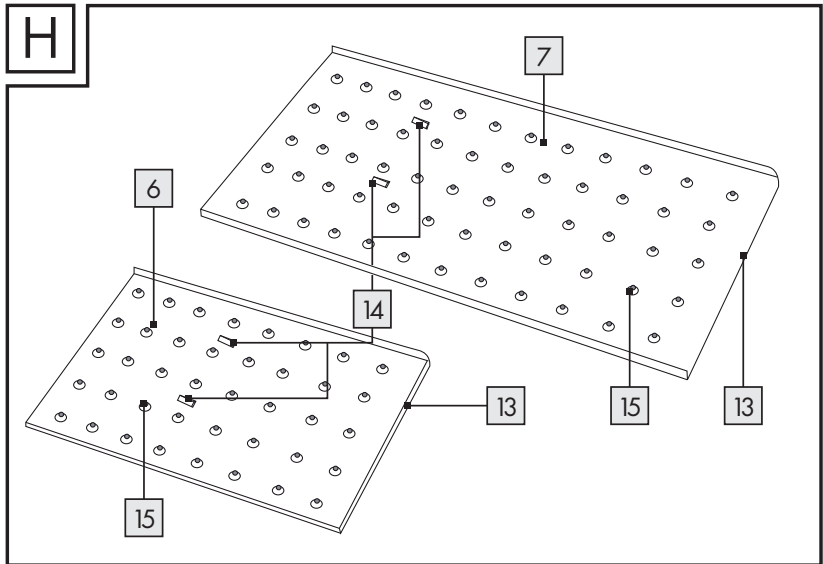
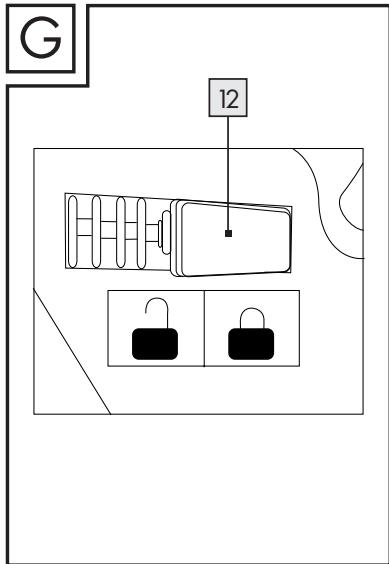
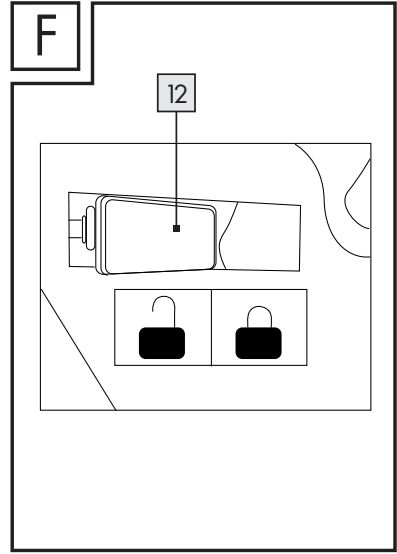
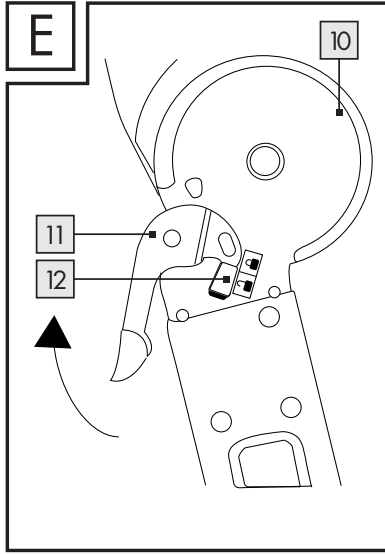
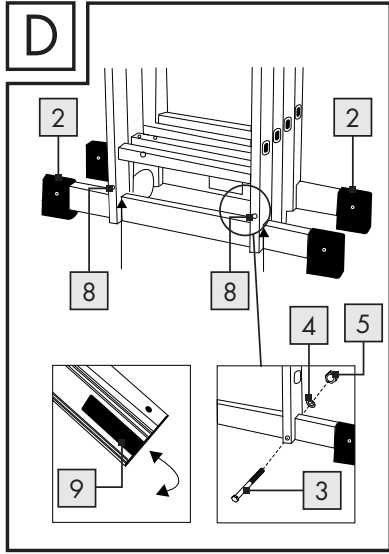


B



C





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
D-74167 Neckarsulm

Model No.: Z30473
Version: 09/2013

IAN 93148

3 